

Digital, Photo, Video User guide

KIDDYCAM 135S



En

De

Fr

It

Es

NL

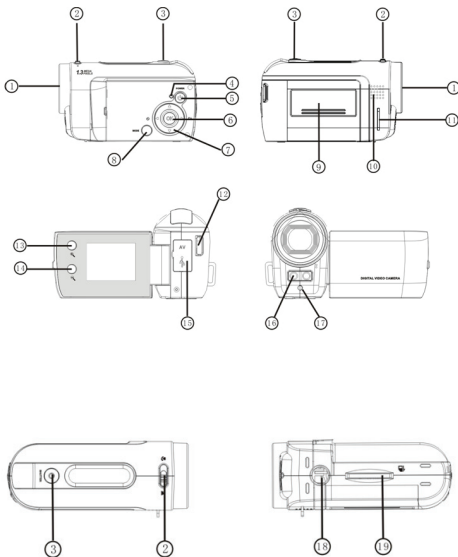
Pt

Hr

Ru

Description of outline and button

1	lens
2	Macro switch
3	Shutter key
4	Busy light
5	Power key
6	OK key
7	Direction key:
	Up
	Down
	Right/LED switch
8	Left/Self timer
	Mode key
9	Battery lid
10	Speaker
11	Wrist strap loop
12	Wrist strap hole
13	Zoom in key
14	Zoom out key
15	USB/TV out port
16	LED light
17	Self time light(red LED)
18	Tripod nut
19	SD card slot



Start to use

1. Install Battery

1. Open the battery lid
2. Put 3 pieces of AAA (7#) batteries in according to the polarity instruction.
3. Insert the front end of the battery lid into the battery stack, press the back end of the battery lid and then push the battery lid inwards to allow the battery lid to closely attach the body.

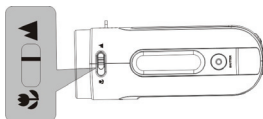
2. Use SD Card

1. Push the SD card into the slot until it is completely inserted according to instructions.
2. Lightly press the card end inwards and the SD card will eject.

Note: This camera have build in nand flash memory, the photos was snapped will save to memory card first until draw out it.

3. Choose Focus Mode


Press the macro switch on the top of the body and then you can switch between the macro and normal focus.



1. Macro: it is suitable for shooting objects 15cm ~ 25cm away from the lens; when using, push the macro switch to the end marked with 🔍.
2. Normal focus: it is suitable for shooting objects 1.4m away from the lens; when using, push the macro switch to the end marked with ▲.

4. Power on and off

1. Power on: press the power key for a while, light the screen and the unit will be power on.

2. Power off: press the power key once while camera is idle state, it will be power off.
Auto power off: While the camera is idle for 1 minute, it will be power off automatically.
The automatically power off time can be set to 1/3/5 minute in setup mode.
3. Low power: While the battery power is very low and LCD display icon "  ", The camera will power off automatically

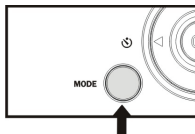
5. Function mode change over

There are 3 modes such as Video, Camera and playback. You will enter the Video mode directly after switch-on and you can press the **MODE** key to switch between the camera mode and record mode.

Video mode: can take some movies

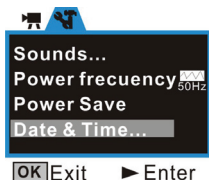
Camera mode: can take some photos

Playback mode: can play the movies or photos



6. Date and Time Settings:

You can enter Setup menu mode to set the system date and time:



At setting window, adjust the date or time by direction key: Up or Down for adjust, Right key for move the cursor, OK key for confirm, Left for exit setup mode.

7. Indicator Light:

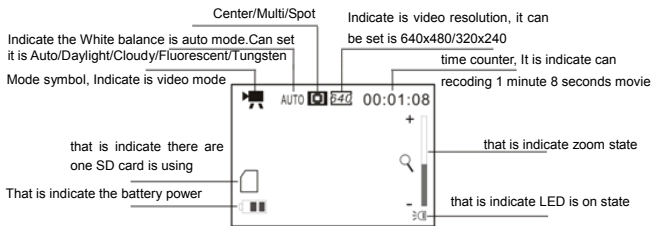
Busy light: the light will be illumed while the camera is busy(e.g. Recording movie, capture photo, some key was pressed, connecting to computer etc).

LED light: to reinforce light intensity for recording.

Self timer light: to remind user the camera is doing the operation of self timer.

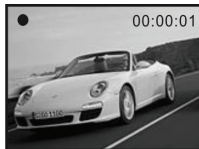
8 Video mode:

Preview mode



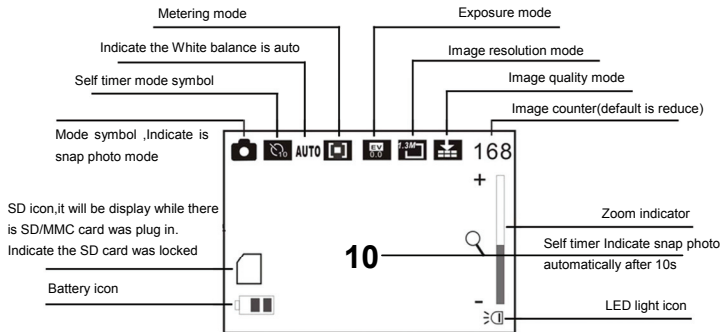
Shooting:

- 1 Switch on the camera by press Power key to enter preview mode;
- 2 Press Shutter key to start recoding movie;
- 3 If you want to stop recoding, press Shutter key again; and if the memory card full, It will stop recoding automatically.
- 4 You can do zoom in or zoom out operation during recording by Zoom key.



The max. window is 4X for digital zoom.

9 Camera mode: Preview mode



Shooting:

- 1 Switch on the camera by press Power key to enter video preview mode;
- 2 Press Mode key once to switch to Camera preview mode;
- 3 Press Shutter key once to snap one photo;

Self timer:

Set the Driver mode is Self timer 2s or 10s at menu, then press Shutter key will time with beep, after 2 seconds or 10 seconds, the camera will snap one photo automatically

Continuously take three photos:

Set the Driver mode is Burst at menu, then press Shutter key will snap three photos continuously

10 Playback mode:

Enter Playback mode

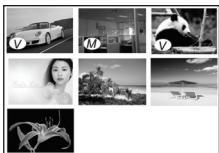
Press mode key continuously can enter Playback mode or press it twice to enter Playback mode after press Power key switch on the camera.




You can view other photos or AVI files by direction key of left or right;
You can zoom in or zoom out the photo to view by press zoom key


Thumbnail mode

Press Zoom out key can enter thumbnail mode at playback mode:



Note:

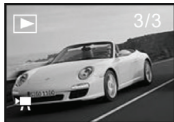
 : This icon indicate that is one AVI media file.

 : This icon indicate that is one JPG file with voice memo.

You can press direction key to choose the desired image file, and press Zoom in key to exit this thumbnail mode return full screen mode.

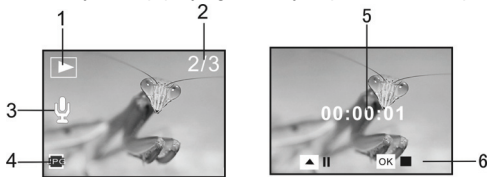
Play AVI file

Press Shutter key to start play the selected AVI files at playback mode, and you can press Shutter key again to stop playing.



Play JPG(with voice memo) file

- 1 Select the photo was added voice memo at playback mode;
- 2 Press Shutter key to start play the selected jpg(with voice memo) file:
Press OK key to stop playing, UP key to pause/resume playing,



- | | | |
|-------------------------|--------------------|-----------------------------|
| 1 Playback mode icon | 2 Counter of image | 3 Voice Memo indicator |
| 4 Indicator of JPG file | 5 Timer of playing | 6 Control panel for playing |

Note:

- 1 The files stored in card will be lost due to format operation, please backup the data before formatting the memory card.
- 2 The “My image” menu can be activated while you had set “Start-up Image” function.

Application to PC

Connect to PC

Please install the drive program first before connecting the camera to the computer.

The camera there are two USB mode, they are MSDC and PCCAM, default is MSDC mode, Turn on the camera power. If the PC camera function of the camera is to be used, set the camera is PCCAM mode at setup menu. If the removable disc function of the camera is to be used, please set the camera is MSDC mode at setup mode.

Connect the 4PIN end of the USB line to the available USB interface on the computer. Connect the other end (5PIN) to the USB interface of the camera.

Download files from the camera to the computer: When the removable disc function of the camera is used, there are two removable disc icon will appear in the window of “My Computer”. The photos/video files you have shot are saved in the file folder “DCIM\100MEDIA” in the removable disc. Select the shot/recorded files in the file folder “100MEDIA”. Copy (or drag by using the mouse) the files to the file folder in the hard disc in which you are going to save your files.

Note: Use MSDC function no need install driver on windows ME or higher windows version

Technical Parameters

Image sensor	1.3 Mega Pixels(CMOS)	
Function mode	Video record, Shoot photo, playback, Mass storage and PC camera	
Lens	F3.1 f=6.5mm	
Focal distance	15cm~25cm (Macro) / 140cm~infinity (standard mode)	
Digital zoom	4×	
LCD display screen	1.5" TFT LCD	
Picture resolution	2592x1944, 2048×1536, 1280x1024, 640×480	
Video record resolution	VGA: 640x480(30/15fps), QVGA: 320×240(30/15fps)	
White balance	Auto/manual: Daylight, cloudy, Tungsten and Fluoresce	
Exposure	Automatic/manual (-2.0EV~+2.0EV, 0.3EV/step)	
Self-shoot timer	10 seconds delay	
File format	Video: AVI	Photo: JPEG
Memory medium	SD/MMC card (maximum supports 8GB)	
Display screen	280×220 pixels, 1.5 inches	
USB interface	High Speed USB 2.0 interface	
Power supply	Battery: 3×AAA alkaline 1.5V	
Dimensions (L×W×H)	93x56x39 mm	
Weight	Not including battery: 118 grams	

System requirements

System Requirements	
Operating System	Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000, XP, Vista
Central Processing unit	Above Intel Pentium 166MHz or CPU of equal performance
Memory	Above 128 MB
Sound Card, Display Card	The sound card and the display card shall support DirectX8 or higher version.
CD Driver	4 times of speed or above

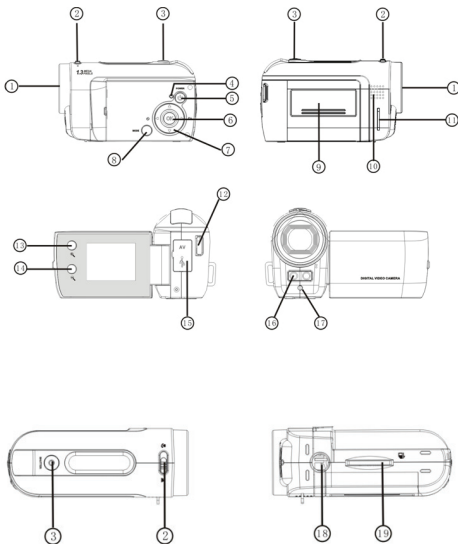
Hard Disk	Surplus space above 500 MB
Other	One standard USB 1.1 interface or USB 2.0



Note: This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Allgemeine Übersicht und Tasten

1	Linse
2	Makroschalter
3	Auslöser
4	Aktivitätsanzeige
5	Ein-/Aus-Schalter
6	OK-Taste
7	Richtungstaste:
	Auf
	Ab
	Rechts/LED-Schalter
	Links/Selbstauslöser
8	Modus-Wahltaste
9	Abdeckung des Batteriefachs
10	Lautsprecher
11	Trageschleufe
12	Öse für Trageschleufe
13	Vergößerungstaste
14	Verkleinerungstaste
15	USB-/ TV-Ausgang
16	LED-Lampe
17	Anzeige für Selbstauslöse
18	Stativgewinde
19	SD-Kartenlaufwerk



Inbetriebnahme

1. Batterien einlegen

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie 3 Batterien der Größe AAA (#7) unter Beachtung der Polarität ein.
3. Setzen Sie zunächst die Vorderseite der Abdeckung auf das Batteriefach, und drücken Sie dann auf die Rückseite, bis die Abdeckung fest eingesetzt ist.

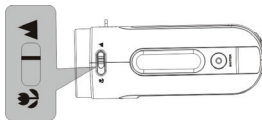
2. SD-Karte gebrauchen



1. Schieben Sie die SD-Karte in den Kartenleser. Beachten Sie die korrekte Ausrichtung der Karte.
2. Drücken Sie die Karte sanft hinein, um sie zu entriegeln.

Hinweis: Diese Kamera besitzt einen eingebauten NAND-Flash-Speicher. Ist keine Speicherkarte eingelegt, werden Ihre Fotos im internen Speicher abgelegt.

3. Betriebsart für die Fokussierung wählen

Drücken Sie die Makrotaste oben am Kameragehäuse, um zwischen Makro- und normaler Aufnahme umzuschalten.




1. Makro: geeignet für Objekte, die sich zwischen 15 und 25 cm vom Objektiv entfernt befinden. Schieben Sie den Makro-Schalter dazu auf die Position .
2. Normale Fokussierung: geeignet für Objekte, die sich 1,4 m vom Objektiv entfernt befinden. Schieben Sie den Makro-Schalter dazu auf die Position .

4. Ein-/ausschalten

1. Einschalten: Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter ein Zeitlang gedrückt. Daraufhin schaltet sich der Bildschirm ein.
2. Ausschalten: Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, sofern die Kamera nicht belegt ist.

Daraufhin schaltet sie sich aus.

Automatisch ausschalten: Wenn Sie die Kamera 1 Minute lang nicht gebrauchen, schaltet sie sich automatisch aus. Die Wartezeit zum automatischen Ausschalten kann im Einrichtungsmenü auf 1, 3 oder 5 Minuten eingestellt werden.

3. Batterien leer: Neigt sich die Ladung der Batterien dem Ende zu, erscheint das Symbol "  ". Anschließend schaltet sich die Kamera automatisch aus.

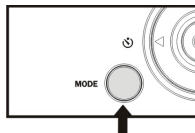
5. Betriebsarten umschalten

Es gibt 3 Betriebsarten: Video, Foto und Wiedergabe. Nach dem Einschalten arbeitet die Kamera immer in der Betriebsart Video. Sie können aber auch die Taste **MODE** drücken, um zwischen den Betriebsarten Kamera und Aufnahme umzuschalten.

Videomodus: zur Aufnahme von Filmen.

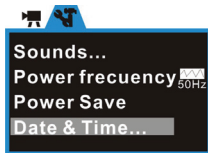
Kameramodus: zur Aufnahme von Fotos.

Wiedergabemodus: Zur Wiedergabe Ihrer aufgenommenen Filme oder Fotos.



6. Datum und Uhrzeit stellen:

Sie können Datum und Uhrzeit im Einrichtungsmenü stellen:



 OK Exit ▶ Enter



 Back OK Set

Stellen Sie Datum und Uhrzeit im Einrichtungsmenü mithilfe der Richtungstasten: Auf und Ab zum Stellen, Rechts zum Bewegen des Cursors, OK zur Bestätigung, Links zum Beenden der Einrichtung.

7. Anzeige:

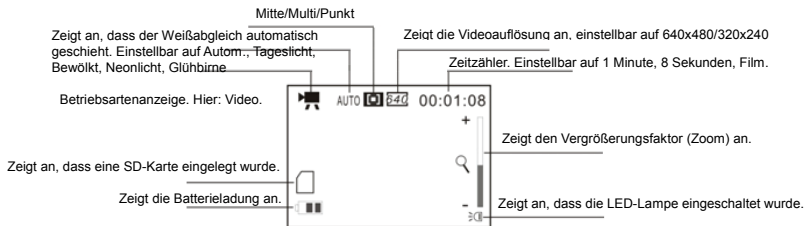
Aktivitätsanzeige: Diese Anzeige leuchtet, während die Kamera belegt ist (z.B. während der Filmaufnahme, beim Fotografieren, wenn eine Taste gedrückt wurde, eine Verbindung zum Computer hergestellt wird usw.).

LED-Lampe: Zum Ausleuchten der Szene bei schlechten Lichtverhältnissen.

Anzeige für Selbstauslöser: erinnert den Anwender daran, dass der Selbstauslöser aktiviert wurde.

8. Videomodus:

Vorschaumodus



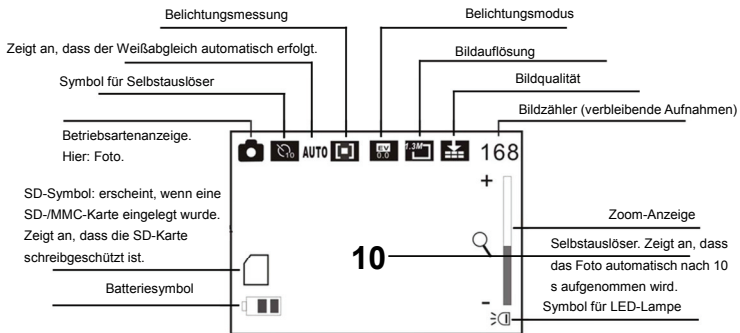
Fotos aufnehmen:

- 1 Schalten Sie die Kamera ein. Drücken Sie dazu den Ein-/Aus-Schalter. Daraufhin gelangen Sie in den Vorschaumodus.
- 2 Drücken Sie den Auslöser, um die Filmaufnahme zu starten.
- 3 Drücken Sie den Auslöser erneut, um die Aufnahme zu beenden. Wenn die Speicherkarte voll ist, endet die Aufnahme automatisch.
- 4 Während der Aufnahme können Sie das Motiv mithilfe der Zoom-Taste heranzoomen.



Die maximale Vergrößerung des Digitalzooms beträgt 4x.

9. Kameramodus: Vorschaumodus



Fotos aufnehmen:

1 Schalten Sie die Kamera ein. Drücken Sie dazu den Ein-/Aus-Schalter. Daraufhin gelangen Sie in den Vorschaumodus.

2 Drücken Sie die Modus-Wahltaste, um in den Kameramodus zu wechseln.

3 Drücken Sie den Auslöser, um das Foto aufzunehmen.

Selbstauslöser:

Stellen Sie den Selbstauslöser im Menü auf 2 oder 10 s ein, und drücken Sie den Auslöser. Daraufhin ertönt ein Signal. Nach 2 bzw. 10 Sekunden wird das Foto automatisch aufgenommen.

Drei Fotos in Sequenz aufzeichnen:

Wählen Sie im Menü die Betriebsart Burst (Sequenz), und drücken Sie den Auslöser.

Daraufhin werden der Reihe nach drei Fotos geschossen.

10 Betriebsart Wiedergabe:

Wiedergabemodus öffnen

Schalten Sie die Kamera mithilfe des Ein-/Aus-Schalters ein, und drücken Sie mehrmals hintereinander die Mode-Taste, um den Wiedergabemodus zu aktivieren.



Um zwischen Fotos und AVI-Dateien zu blättern, drücken Sie die Richtungstasten Links/Rechts.


Drücken Sie die Zoom-Taste, um die Ansicht des Fotos zu vergrößern bzw. zu verkleinern.

Miniaturbildansicht

Drücken Sie die Zoom-Taste, um während der Wiedergabe zur Miniaturbildansicht umzuschalten.



Hinweis:

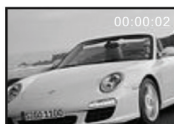
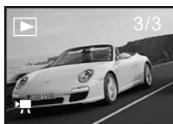
 : Zeigt an, dass dies eine AVI-Multimediafile ist.

 : Zeigt an, dass dies ein JPG-Datei mit Sprachnotiz ist.

Drücken Sie die Richtungstasten, um das gewünschte Foto auszuwählen. Drücken Sie Zoom, um von der Miniatur- zu Vollbildansicht zurückzuschalten.

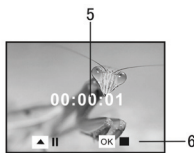
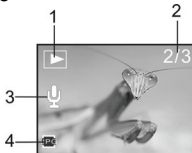
AVI-Dateien abspielen

Drücken Sie den Auslöser, um die ausgewählte AVI-Datei abzuspielen. Drücken Sie ihn erneut, um die Wiedergabe anzuhalten.



JPG-Dateien (mit Sprachnotiz) abspielen

- 1 Wählen Sie im Wiedergabemodus das gewünschte Foto mit Sprachnotiz aus.
- 2 Drücken Sie den Auslöser, um die Wiedergabe der ausgewählten jpg-Datei (mit Sprachnotiz) zu starten.
Drücken Sie OK, um die Wiedergabe zu stoppen und AUF, um sie vorübergehend anzuhalten bzw. fortzusetzen.



- | | | |
|------------------------------|--------------|-----------------------------|
| 1 Symbol für Wiedergabemodus | 2 Bildzähler | 3 Anzeige für Sprachnotiz |
| 4 Anzeige für JPG-Datei | 5 Spielzeit | 6 Bedienfeld für Wiedergabe |

Hinweis:

- 1 Beim Formatieren der Speicherkarte gehen alle hierauf abgelegten Dateien verloren. Sichern Sie Ihre Daten, bevor Sie die Speicherkarte formatieren.
- 2 Das Menü "My Image" (Eigenes Foto) kann über die Funktion "Start-up Image" (Startbildschirm) aktiviert werden.

Daten zum PC übertragen

Mit PC verbinden

Installieren Sie den Treiber, bevor Sie die Kamera mit dem Computer verbinden. Nach dem Herstellen der USB-Verbindung können Sie die Kamera wahlweise als Wechseldatenträger oder als PC-Kamera einsetzen. Standardmäßig wird sie als Wechseldatenträger verwendet. Um sie als PC-Kamera einzusetzen, wählen Sie im

Einrichtungsmenü die Betriebsart PCCAM aus. Um sie als Wechseldatenträger einzusetzen, wählen Sie im Einrichtungsmenü die Betriebsart MSDC aus.

Verbinden Sie den 4-poligen Stecker des USB-Kabels mit einem freien USB-Anschluss am Computer. Verbinden Sie das andere (5-polige) Ende mit der USB-Schnittstelle der Kamera.

Laden Sie die gewünschten Dateien von der Kamera auf den Computer herunter. Bei Verwendung der Kamera als Wechseldatenträger erscheinen im "Arbeitsplatz" zwei Wechseldatenträgersymbole. Ihre aufgenommenen Fotos und Videos befinden sich im Ordner \DCIM\100MEDIA auf dem Wechseldatenträger. Wählen Sie die gewünschten Dateien im Ordner "100MEDIA" aus. Kopieren Sie die Dateien in den gewünschten Ordner auf Ihrer Festplatte (oder ziehen und legen Sie ab).

Hinweis: Ab Windows ME muss kein Treiber für die Wechseldatenträgerfunktion installiert werden.

Technische Daten

Bildsensor	CMOS mit 1,3 Megapixel	
Betriebsart	Videoaufzeichnung, Fotografie, Wiedergabe, Wechseldatenträger und PC-Kamera	
Objektiv	F3,1 f=6,5 mm	
Brennweite	15 cm bis 25 cm (Makro), 140 cm bis unendlich (Normal)	
Digitalzoom	4x	
LCD-Bildschirm	1,5" TFT-LCD	
Bildauflösung	2592 x 1944, 2048 x 1536, 1280 x 1024, 640 x 480	
Videoauflösung	VGA: 640 x 480 (30/15 fps), QVGA: 320 x 240 (30/15 fps)	
Weißabgleich	Automatisch / Manuell: Tageslicht, Bewölkt, Glühbirne und Neonlicht	
Belichtung	Automatisch/manuell (-2.0EV bis +2.0EV in Schritten von 0,3EV)	
Selbstaustöser	10 Sekunden Verzögerung	
Dateiformat	Video: AVI	Foto: JPEG
Speichermedium	SD-/MMC- Karte (maximal 8 GB)	
Display	280 x 220 Pixel, 1,5 Zoll	
USB-Schnittstelle	High Speed USB 2.0-Schnittstelle	
Stromversorgung	Batterie: 3 Alkali-Batterien, 1,5 V, Größe AAA	

Abmessungen (L x B x H)	98 x 56 x 39 mm
Gewicht	ohne Batterie: 118 g

Systemvoraussetzungen

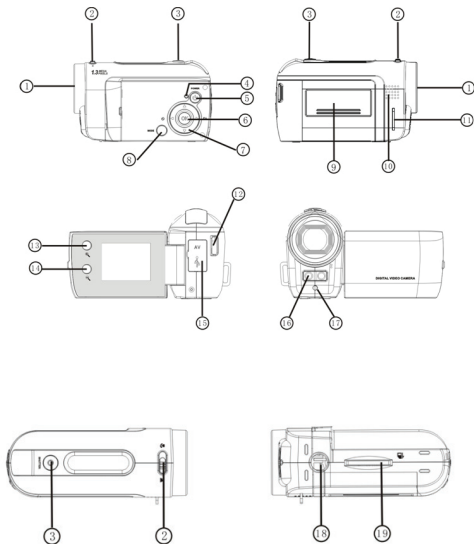
Systemvoraussetzungen	
Betriebssystem	Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000, XP, Vista
Prozessor	Intel Pentium-Prozessor mit 166 MHz oder schneller oder kompatibler Prozessor
Speicher	Mindestens 128 MB
Soundkarte, Grafikkarte	Die Sound- und Grafikkarte müssen DirectX8 oder höher unterstützen.
CD-Laufwerk	4-fach oder schneller
Festplatte	Mindestens 500 MB freier Speicherplatz
Andere	Ein USB 1.1- oder USB 2.0-Standardanschluss



Das Symbol "Mülltonne durchgestrichen" auf dem Produkt bzw. in der Gebrauchsanweisung weist daraufhin, dass Elektro- und Elektronikgeräte separat vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. In der EU stehen verschiedene Sammlungssysteme zur Rücknahme und Wiederverwertung zur Verfügung. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden bzw. an Ihren Händler.

Aperçu de l'appareil

1	Objectif
2	Bouton de macro
3	Bouton de l'obturateur
4	Voyant occupé
5	Interrupteur
6	Bouton OK
7	Boutons de direction :
	Haut
	Bas
	Droite/Interrupteur torche
	Gauche/Retardateur
8	Bouton de mode
9	Couvercle de batterie
10	Haut-parleur
11	Boucle de sangle de poignet
12	Orifice de sangle de poignet
13	Zoom avant
14	Zoom arrière
15	Port USB/sortie TV
16	Torche
17	Voyant de retardateur (rouge)
18	Fixation trépied
19	Logement de carte SD



Prise en main

1. Installer les piles

1. Retirez le cache des piles.
2. Placez trois piles AAA en suivant les indications de polarité.
3. Insérez la partie avant du cache des piles dans la rainure prévue à cet effet, puis plaquez la partie arrière du cache contre le boîtier.

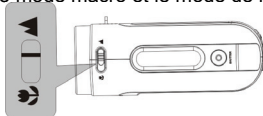
2. Utiliser une carte SD



1. Enfoncez la carte SD dans son logement jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée.
2. Pour faire sortir la carte SD; enfoncez-la légèrement.

Remarque : Ce caméscope a une mémoire flash NAND incorporée ; les photos seront enregistrées sur la carte mémoire jusqu'à saturation.


3. Sélectionner le mode de mise au point

Appuyez sur le bouton macro situé au sommet de l'appareil. Vous pouvez ensuite basculer facilement entre le mode macro et le mode de mise au point normal.



1. Macro : convient pour des objets à 15-25 cm de l'objectif ; pour l'activer, déplacez le bouton macro du côté marqué par .
 2. Mise au point normale : convient pour des objets à au moins 1,4 m de l'objectif ; pour l'activer, déplacez le bouton macro du côté marqué par .
- ### **4. Allumer et éteindre l'appareil**
1. Allumer : appuyez sur l'interrupteur pendant quelques instants : l'écran s'allume et l'appareil est allumé.
 2. Éteindre : appuyez sur l'interrupteur une fois pendant que le caméscope est en mode inactif pour éteindre l'appareil.

Arrêt automatique : lorsque le caméscope est inactif pendant 1 minute, il est automatiquement éteint. Le délai d'arrêt automatique, réglable en mode de configuration, peut être de 1, 3 ou 5 minutes.

3. Piles faibles : lorsque les piles sont presque vides, l'affichage indique  . . Le caméscope s'arrêtera automatiquement.

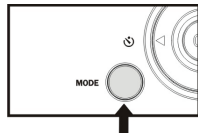
5. Modifier le mode de fonctionnement

Il existe trois modes de fonctionnement : vidéo, photo et lecture. L'appareil passe en mode vidéo aussitôt allumé. Vous pouvez appuyer sur le bouton **MODE** pour passer du mode vidéo au mode photo.

Mode vidéo : permet de filmer.

Mode photo : permet de prendre des photos.

Mode lecture : permet de visualiser les films et les photos.



6. Régler la date et l'heure

Passer en mode de configuration pour régler la date et l'heure de l'appareil.



Dans l'écran de configuration, réglez la date ou l'heure avec les boutons de direction : Haut ou Bas pour changer les valeurs, Droite pour déplacer le curseur, OK pour confirmer, Gauche pour sortir du mode de configuration.

7. Voyants lumineux

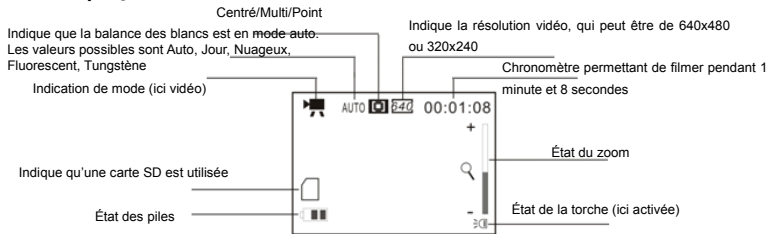
Voyant occupé : le voyant s'allume lorsque le caméscope est occupé (enregistrement d'un film, prise de vues, bouton pressé, connexion à un ordinateur, etc.).

Torche : ce voyant sert de torche pour les enregistrements en conditions de faible luminosité.

Voyant de retardateur : rappelle à l'utilisateur que le retardateur est en fonction.

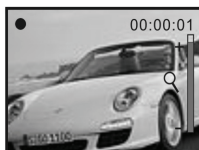
8. Mode vidéo

Mode Aperçu



Filmer :

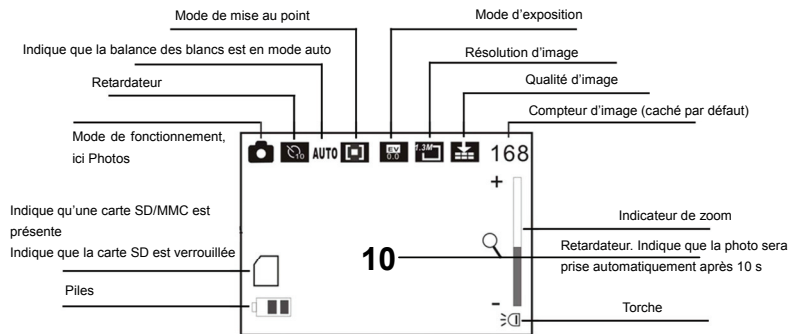
- 1 Allumez le caméscope en appuyant sur l'interrupteur pour passer en mode Aperçu.
- 2 Appuyez sur le bouton d'obturateur pour commencer à filmer.
- 3 Si vous souhaitez interrompre l'enregistrement, appuyez à nouveau sur l'obturateur. L'enregistrement s'arrête automatiquement si la carte mémoire est pleine.
- 4 Vous pouvez faire un zoom avant ou un zoom arrière pendant l'enregistrement avec le bouton de zoom.



L'agrandissement maximal du zoom numérique est de 4x.

9. Mode Photo

Mode Aperçu



Prendre des photos :

- 1 Allumez le caméscope en appuyant sur l'interrupteur pour passer en mode Aperçu vidéo.
- 2 Appuyez une fois sur le bouton de mode pour passer en mode Aperçu photo.
- 3 Appuyez une fois sur l'obturateur pour prendre une photo.

Retardateur :

Définissez dans le menu la durée du retardateur (2 ou 10 secondes), puis appuyez sur l'obturateur. Un signal sonore se fait entendre, et l'appareil prend une photo automatiquement après 2 ou 10 secondes.

Rafales de trois photos :

Choisissez Burst (Rafale) comme Driver mode (mode de prise de vue) dans le menu, puis appuyez sur l'obturateur : l'appareil prend trois photos à la suite.

10. Mode de lecture :

Entrer en mode de lecture

Appuyez de façon continue sur le bouton de mode, ou appuyez deux fois après avoir appuyé sur l'interrupteur, pour passer en mode de lecture.

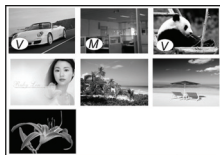


Vous pouvez voir d'autres photos ou fichiers AVI en utilisant les flèches Gauche ou Droite.

Vous pouvez faire un zoom avant ou arrière sur la photo en appuyant sur le bouton correspondant.

Mode vignette

En mode de lecture, vous pouvez passer en mode vignette en appuyant sur le bouton de zoom arrière :



Remarque :

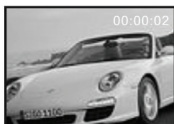
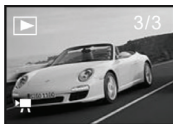
V : Cette icône indique un fichier AVI.

M : Cette icône indique un fichier JPG avec clip audio.

Vous pouvez appuyer sur les touches de direction pour choisir l'image désirée. Pour revenir en mode plein écran, appuyez sur le bouton de zoom avant.

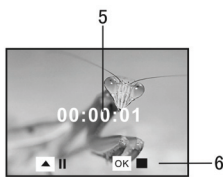
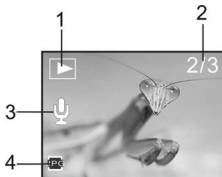
Lire un fichier AVI

En mode de lecture, appuyez sur l'obturateur pour démarrer la lecture du fichier AVI sélectionné. Pour arrêter la lecture, appuyez à nouveau sur l'obturateur.



Lire un fichier JPG (avec clip audio)

- 1 En mode lecture, sélectionnez la photo comportant un clip audio.
- 2 Appuyez sur l'obturateur pour commencer à lire le clip audio. Appuyez sur OK pour arrêter la lecture, et sur Haut pour mettre la lecture en pause ou la redémarrer.



- | | | |
|------------------------------|---------------------|--|
| 1. Icône de mode de lecture | 2. Compteur d'image | 3. Indicateur de clip audio |
| 4. Indicateur de fichier JPG | 5. Temps de lecture | 6. Panneau de commande pour la lecture |

Remarque :

1. En cas de formatage de la carte, les fichiers qui s'y trouvent seront perdus ; sauvegardez les données avant de formater la carte mémoire.
2. Le menu My image (Mon image) peut être activé après avoir configuré la fonction Start-up Image (Image de démarrage).

Utilisation avec un PC

Connexion à un PC

Veuillez installer le pilote avant de connecter l'appareil à un ordinateur.

Le caméscope comporte deux modes USB : MSDC et PCCAM. Le mode par défaut est MSDC. Allumez l'appareil. Si vous souhaitez utiliser la fonction de caméra PC, passez en mode PCCAM dans le menu de configuration. Si vous souhaitez utiliser la fonction de

disque amovible, utilisez le mode MSDC.

Branchez l'extrémité à 4 broches du câble USB sur un port USB disponible de l'ordinateur. Branchez l'autre extrémité (5 broches) sur le port USB du caméscope.

Pour copier les fichiers du caméscope dans l'ordinateur : Lorsque la fonction de disque amovible du caméscope est utilisée, deux icônes de disque amovible apparaissent dans le Poste de travail de Windows. Les fichiers photo/vidéo que vous avez créés se trouvent dans le dossier \DCIM\100MEDIA du disque amovible. Sélectionnez les fichiers dans ce dossier. Copiez-collez (ou faites glisser avec la souris) les fichiers dans le dossier du disque dur où vous souhaitez les copier.

Remarque : Pour utiliser la fonction MSDC, il n'est pas nécessaire, sur Windows ME et supérieur, d'installer le pilote.

Caractéristiques techniques

Capteur d'image	CMOS 1,3 mégapixels	
Modes de fonctionnement	Enregistrement vidéo, prise de photo, lecture, stockage de masse et caméra PC	
Objectif	F3.1 f=6,5 mm	
Distance focale	15 cm-25 cm (macro) / 140 cm-infini (par défaut)	
Zoom numérique	4x	
Écran LCD	LCD TFT 1,5"	
Résolutions d'image	2592x1944, 2048x1536, 1280x1024, 640x480	
Résolutions vidéo	VGA : 640x480(30/15 images/s), QVGA : 320x240(30/15 images/s)	
Balance des blancs	Auto / manuelle : lumière du jour, nuageux, tungstène et fluorescent	
Exposition	Automatique/manuelle (-2,0 EV à +2,0 EV, incréments de 0,3 EV)	
Retardateur	Délai de 10 secondes	
Format de fichier	Vidéo : AVI	Photo : JPEG
Mémoire	carte SD/MMC (max. 8 Go)	
Écran	280x220 pixels, 1,5 pouces	
Interface USB	Interface USB 2.0 grande vitesse	
Alimentation	Batterie : 3 piles alcalines AAA 1,5 V	
Dimensions (LxPxH)	93x56x39 mm	
Poids	Sans les piles : 118 grammes	

Configuration système minimale

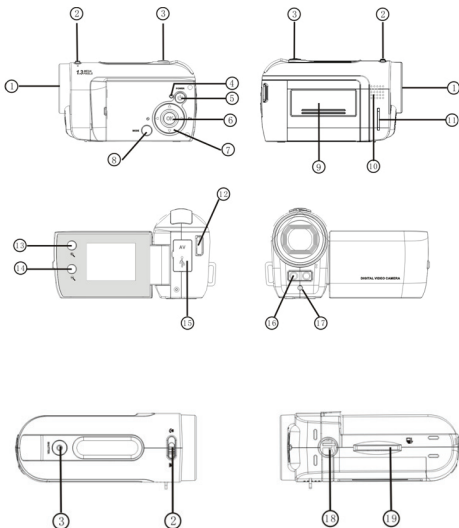
Configuration système minimale	
Système d'exploitation	Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000, XP, Vista
Processeur	Intel Pentium 166 MHz ou supérieur, ou autre processeur à performances égales
Mémoire	Supérieure à 128 Mo
Carte son, carte vidéo	La carte son et la carte vidéo doivent prendre en charge DirectX8 ou supérieur.
Lecteur CD	Vitesse 4x ou supérieur
Disque dur	Plus de 500 Mo d'espace disponible
Autre	Un port standard USB 1.1 ou USB 2.0



Ce symbole qui apparaît sur le produit ou dans les instructions signifie que votre appareil électrique ou électronique, lorsqu'il ne fonctionne plus, doit être jeté séparément de vos déchets ménagers. En Europe, il existe différents systèmes de collecte pour le recyclage. Pour de plus amples informations, contactez l'autorité locale ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Descrizione del profilo e pulsanti

1	Lente
2	Interruttore Macro
3	Pulsante otturatore
4	Luce in funzione
5	Pulsante d'alimentazione
6	Pulsante OK
7	Pulsanti direzionali:
	Su
	Giù
	Destra/Interruttore LED
	Sinistra/Autoscatto
8	Pulsante modalità
9	Coperchio batterie
10	Altoparlante
11	Cinghia da polso
12	Foro cinghia da polso
13	Pulsante ingrandisci
14	Pulsante rimpicciolisci
15	USB/Uscita TV
16	Luce LED
17	Luce autoscatto (LED rosso)
18	Dado treppiede
19	Slot scheda SD



Primo utilizzo

1. Installazione delle batterie

1. Aprire il coperchio del vano batterie
2. Inserire 3 batterie di tipo AAA seguendo la polarità indicata.
3. Inserire il lato anteriore del coperchio nell'alloggiamento, premere il lato posteriore del coperchio e poi premere il coperchio verso l'interno per consentire al coperchio di aderire al corpo della videocamera.

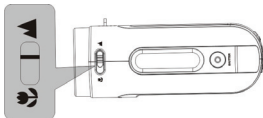
2. Utilizzare la scheda SD



1. Spingere la scheda SD nello slot fino a quando è completamente inserita secondo le istruzioni.
2. Spingere delicatamente la scheda verso l'interno per estrarre la scheda.

Nota: questa videocamera è dotata di memoria interna flash nand, in caso non sia inserita la scheda di memoria, le foto saranno salvate sulla memoria interna.

3. Scegliere la modalità di messa a fuoco

Premere l'interruttore macro sul lato superiore del corpo per passare dalla modalità di messa a fuoco macro a quella normale e viceversa.



1. Macro: modalità adatta per riprendere oggetti distanti da 15 a 25cm dall'obiettivo. Per utilizzare questa modalità, premere l'interruttore macro indicato come  fino in fondo.
2. Normale: modalità adatta per riprendere oggetti distanti 1,4m dall'obiettivo. Per utilizzare questa modalità, premere l'interruttore macro indicato come  fino in fondo.


4. Accensione e spegnimento

1. Accensione: premere il pulsante d'alimentazione per un attimo, si accenderà la luce

verde e l'unità sarà accesa.

2. Spegnimento: per spegnerla, premere una volta il pulsante d'alimentazione mentre la videocamera non è in funzione.

Spegnimento automatico : Se la videocamera è inutilizzata per 1 minuto, si spegnerà automaticamente. È possibile impostare lo spegnimento automatico su 1/3/5 minuti nella modalità impostazioni.

3. Livello batteria basso: se il livello di carica della batteria è basso, apparirà sul display l'icona . La videocamera si spegnerà automaticamente.

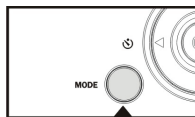
5. Cambio della modalità

Esistono 3 modalità: video, fotocamera e riproduzione. Una volta accesa la videocamera, si entra direttamente in modalità video ed è possibile passare dalla modalità fotocamera a quella di registrazione premendo il pulsante **MODE**.

Modalità video: è possibile riprendere filmati

Modalità Fotocamera: è possibile scattare fotografie

Modalità riproduzione: è possibile riprodurre filmati o fotografie



6. Impostazioni Data e ora:

È possibile entrare in modalità d'impostazione della data e ora di sistema:



Nella finestra d'impostazione, regolare la data o l'ora utilizzando i pulsanti direzionali: Su o Giù per regolare, Destra per spostare il cursore, OK per confermare, Sinistra per uscire dalla modalità d'impostazione.

7. Spia luminosa:

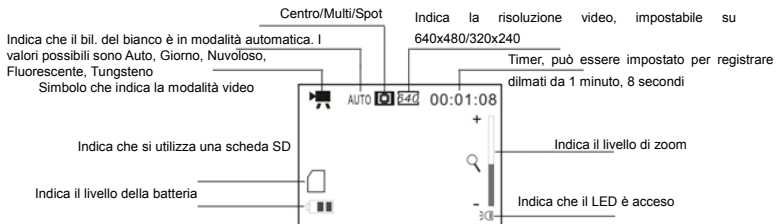
Luce in funzione: la luce s'illumina mentre la camera è in funzione (es. registrazione di filmati, scatto di fotografie, pressione dei pulsanti, connessione al computer ecc.).

Luce LED: per aumentare l'illuminazione durante la registrazione.

Luce dell'autoscatto: per ricordare all'utente che è attivo l'autoscatto.

8 Modalità video:

Modalità anteprima



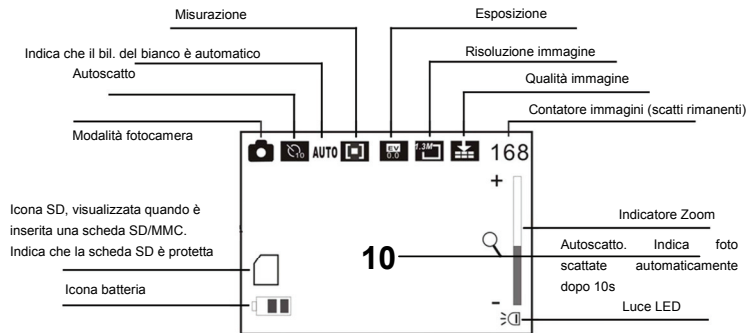
Effettuare le riprese:

- 1 accendere la videocamera premendo il pulsante d'alimentazione per entrare in modalità anteprima;
- 2 premere il pulsante dell'otturatore per iniziare a registrare il filmato;
- 3 per interrompere la registrazione, premere nuovamente il pulsante dell'otturatore. Se la scheda di memoria è esaurita, la registrazione s'interromperà automaticamente.
- 4 Durante la registrazione è possibile ingrandire o rimpicciolire l'immagine utilizzando il pulsante Zoom.



L'ingrandimento massimo è 4x digitale.

9 Modalità Fotocamera: Modalità anteprima



Effettuare le riprese:

- 1 accendere la videocamera premendo il pulsante d'alimentazione per entrare in modalità anteprima;
- 2 Premere una volta il pulsante Mode per passare alla modalità anteprima della fotocamera;
- 3 Premere una volta il pulsante dell'otturatore per scattare una foto;

Autoscatto:

impostare nel menu l'autoscatto su 2s o 10s e poi premere il pulsante dell'otturatore. Inizierà il conteggio con un bip e dopo 2 o 10 secondi, la foto sarà scattata automaticamente

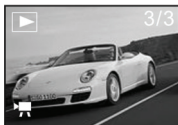
Tre scatti continui:

impostare Sequenza nel menu e poi premere il pulsante dell'otturatore per scattare tre foto di seguito

10 Modalità riproduzione:

Entrare in modalità riproduzione

Premere continuamente il pulsante Mode per entrare in modalità riproduzione o premerlo due volte per entrare in modalità riproduzione dopo aver premuto il pulsante di alimentazione.



È possibile riprodurre foto o file AVI utilizzando i pulsanti direzionali sinistra o destra;
È possibile ingrandire o rimpicciolire la foto utilizzando il pulsante zoom

Modalità miniatura

Premere il pulsante rimpicciolisci per entrare in modalità miniatura all'interno della modalità riproduzione:



Nota:

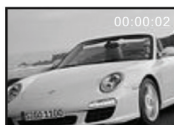
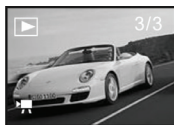
: (V) > questa icona indica un file AVI.

: (M) > questa icona indica un file JPG con appunti vocali.

È possibile premere i pulsanti direzionali per scegliere il file immagine desiderato e premere il pulsante ingrandisci per uscire dalla modalità miniatura e tornare alla visualizzazione a schermo intero.

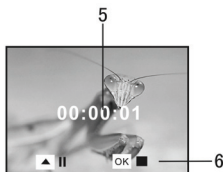
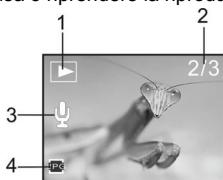
Riproduzione di file AVI

Premere il pulsante dell'otturatore per iniziare a riprodurre i file AVI in modalità di riproduzione e premerlo nuovamente per interrompere la riproduzione.



Riproduzione file JPG (con appunti vocali)

- 1 Selezionare la foto con appunti vocali in modalità riproduzione;
- 2 Premere il pulsante dell'otturatore per iniziare a riprodurre il file jpg (con appunti vocali) selezionato:
Premere OK per interrompere la riproduzione e il pulsante SU per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.



1 Icona Modalità riproduzione:

2 Contatore immagini

3 Indicatore appunti vocali

4 Indicatore file JPG

5 Tempo di riproduzione

6 Pannello di controllo riproduzione

Nota:

- 1 La formattazione comporta la perdita dei file memorizzati sulla scheda. Effettuare un backup dei dati prima di formattare la scheda.
- 2 Il menu "La mia immagine" è attivabile impostando la funzione "Immagine d'avvio".

Operazioni con il PC

Connessione con il PC

Installare il driver prima di connettere la videocamera al computer.

Esistono due modalità USB per la videocamera: MSDC e PCCAM. Quella predefinita è MSDC. Accendere la videocamera. Se si vuole utilizzare la videocamera come webcam per il PC, impostare nel menu la modalità PCCAM. Se si vuole utilizzare la funzione di

disco removibile, impostare nel menu la modalità MSDC.

Connetter l'estremità a 4 PIN del cavo USB in una porta USB del computer. Connettere l'altra estremità (5 PIN) alla porta USB della videocamera.

Scaricare i file dalla videocamera al computer. Quando si utilizza la funzione disco removibile, appariranno due icone in "Computer". I file video e le fotografie sono memorizzate nella cartella \DCIM\100MEDIA del disco removibile. Selezionare i file registrati nella cartella "100MEDIA". Copiare (o trascinare con il mouse) i file nella cartella del disco rigido desiderata.

Nota: Per utilizzare la funzione MSDC non è necessario installare alcun driver per le versioni di Windows a partire da ME.

Parametri tecnici

Sensore immagini	CMOS da 1,3 megapixel	
Modalità funzioni	registrazione video, cattura fotografie, riproduzione, memoria di massa e webcam	
Obiettivo	F3.1 f=6,5mm	
Distanza focale	15cm~25cm (Macro) / 140cm~infinito (modalità standard)	
Zoom digitale	4x	
Schermo LCD	LCD TFT da 1,5 pollici	
Risoluzione immagini	2592x1944, 2048x1536, 1280x1024, 640x480	
Risoluzione video	VGA: 640x480(30/15fps), QVGA: 320x240(30/15fps)	
Bilanciamento del bianco	Automatico / Manuale: Giorno, Nuvoloso, Tungsteno, Fluorescente	
Esposizione	Automatica/manuale (-2,0EV~+2,0EV, 0,3EV/step)	
Autoscatto	10 secondi di ritardo	
Formato file	Video: AVI	Foto: JPEG
Supporti memorizzazione	di scheda SD/MMC (fino a massiom 8GB)	
Schermo	280x220 pixel, 1,5 pollici	
Interfaccia USB	USB 2.0 ad alta velocità	
Alimentazione	Batteria: 3 batterie alcaline da 1,5V di tipo AAA	
Dimensioni (LuxLaxA),	93x56x39 mm	
Peso	Senza batterie: 118 grammi	

Requisiti di sistema

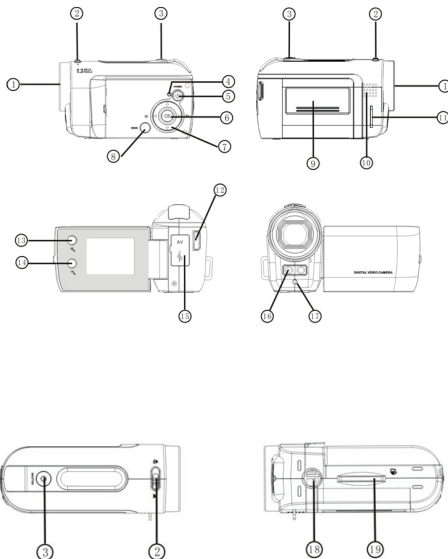
Requisiti di sistema	
Sistema operativo	Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000, XP, Vista
Unità d'elaborazione centrale	Almeno Intel Pentium 166Mhz o equivalente
Memoria	Almeno 128 MB
Scheda audio e scheda video	Le schede audio e video devono supportare DirectX8 o superiori.
Lettore CD	4x o più
Disco rigido	Più di 500 MB di spazio libero
Altro	Una porta standard USB 1.1 o 2.0



Questo simbolo sul prodotto o nelle istruzioni significa che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica va smaltita, alla fine del suo ciclo di durata, separatamente dai rifiuti domestici. Nell'UE esistono sistemi di raccolta separati per il riciclaggio. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'autorità locale o al dettagliante presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Introducción y botones

1	Objetivo
2	Botón Macrofotografía
3	Botón del obturador
4	Indicador de actividad
5	Botón de encendido
6	Botón OK
7	Tecla de dirección:
	Arriba
	Abajo
	Derecha/Interruptor LED
8	Izquierda/Temporizador
	Selector de modo
9	Tapa del compartimento de pilas
10	Altavoz
11	Correa
12	Asa para correa
13	Tecla Ampliar
14	Tecla Reducir
15	Puerto USB/TV
16	Luz LED
17	Indicador del temporizador (LED rojo)
18	Sujeción de trípode
19	Unidad de tarjetas SD



Para empezar

1. Instalación de las pilas

1. Abra la tapa del compartimento de pilas.
2. Inserte 3 pilas de tamaño AAA (7#) siguiendo las marcas de polaridad.
3. Inserte primero la parte delantera de la tapa, presione la parte posterior de la misma hacia dentro y luego pulse la tapa hacia dentro de manera que la pila quede bien insertada.

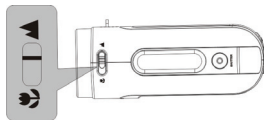
2. Uso de una tarjeta SD



1. Inserte la tarjeta SD completamente en el lector para tarjetas.
2. Para extraer la tarjeta SD, pulse primero en ella para desbloquearla.

Nota: Esta cámara lleva una memoria NAND-Flash incorporada. Si no inserta ninguna tarjeta de memoria, sus fotos se grabarán en la memoria interna.

3. Seleccione el modo de enfoque

Pulse el botón de macrofotografía arriba en la carcasa para alternar entre los modos de enfoque para macrofotografía y normal.



1. Macrofotografía: para fotografiar sujetos que se hallan entre 15 y 25 cm del objetivo. Para activarlo, deslice el botón de macrofotografía a la posición .
2. Enfoque normal: para fotografiar sujetos que se hallan a 1,4 m del objetivo. Para activarlo, deslice el botón de macrofotografía a la posición .

4. Encender y apagar el equipo

1. Encendido: mantenga pulsado el botón de alimentación. Se encenderán la pantalla y el dispositivo.
2. Apagado: pulse el botón de alimentación mientras la cámara no esté ocupada. Con ello se apagará.
Apagado automático: Si deja de manejar la cámara durante 1 minuto, se apagará

automáticamente. El tiempo de espera hasta apagarse se puede ajustar en el menú de configuración a 1, 3 ó 5 minutos.

3. Pilas agotadas: Cuando las pilas se agoten, en pantalla aparecerá el icono "Z". La cámara se apagará automáticamente.

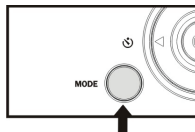
5. Cambio del modo operativo

La cámara incorpora 3 modos operativos: Vídeo, Cámara y Reproducción. El modo de Vídeo se activará directamente después de encender el dispositivo. Pulse el botón **MODE** para pasar al modo operativo Cámara o Grabación.

Modo de vídeo: para grabar películas.

Modo Cámara: para tomar fotos.

Modo Reproducción: para reproducir sus películas o fotos grabadas.



6. Ajuste de la fecha y hora:

Puede ajustar la fecha y hora desde el menú de configuración:



En la ventana de configuración, ajuste la fecha y hora con las teclas de dirección: Arriba/Abajo para ajustar, Derecha para desplazar el cursor, OK para confirmar, Izquierda para salir de la configuración.

7. Indicadores:

Indicador de actividad: este indicador se enciende mientras la cámara esté ocupada (p.ej. grabando películas o fotos, al pulsar una tecla, al establecer una conexión con el ordenador etc.).

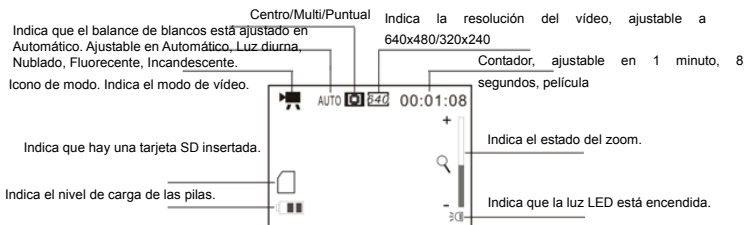
Luz LED: para mejorar la intensidad luminosa de las escenas mal iluminadas.

Indicador del temporizador automático: para advertir al usuario que el temporizador

está activado.

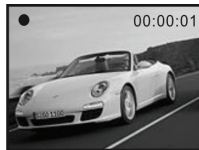
8. Modo de vídeo:

Modo Previsualizar



Fotografiar:

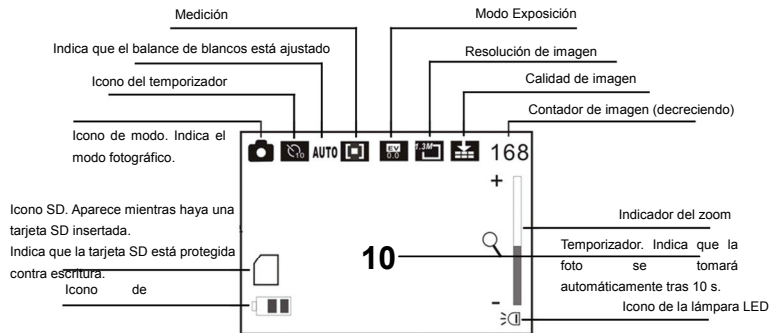
- 1 Encienda la cámara. Para ello, pulse el botón Power. La cámara pasará al modo Previsualizar.
- 2 Para grabar la película, pulse el botón del obturador.
- 3 Para detener la grabación, pulse el botón del obturador de nuevo. La grabación se detendrá automáticamente cuando la tarjeta de memoria quede llena.
- 4 Durante la grabación puede ampliar o reducir la imagen. Para ello, pulse el botón Zoom.



La ampliación máxima del zoom digital es 4x.

9. Modo Cámara:

Modo Previsualizar



Fotografiar:

1 Encienda la cámara. Para ello, pulse el botón Power. La cámara pasará al modo Vídeo.

2 Pulse el botón Modo para cambiar al modo de previsualización de la cámara.

3 Pulse el botón del obturador para tomar la foto.

Temporizador:

Ajuste el temporizador a 2 s o 10 s en el menú y pulse el botón del obturador. Se escuchará un sonido y tras 2 ó 10 segundos, la cámara tomará la foto automáticamente.

Captura de tres fotos en secuencia:

Seleccione el modo Burst (Secuencia) y pulse el botón del obturador para tomar tres fotos consecutivas.

10 Modo Reproducción:

Acceder al modo Reproducción

Pulse el botón Mode varias veces para acceder al modo Reproducción. O púselo dos veces tras encender la cámara.



Con las teclas Izquierda/Derecha puede seleccionar las fotos o los archivos AVI deseados.

Puede ampliar o reducir la foto actual. Para ello, pulse el botón Zoom.

Miniaturas

En el modo de reproducción, pulse el botón Zoom para pasar a la vista de miniaturas.



Nota:

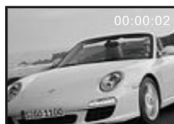
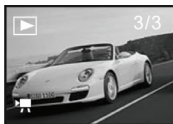
(V) : este icono indica que se trata de un archivo multimedia AVI.

(M) : este icono indica que se trata de un archivo JPG con nota de voz adjunta.

Pulse las teclas de dirección para seleccionar la imagen deseada. Pulse Zoom para salir de la vista de miniaturas y verla a pantalla completa.

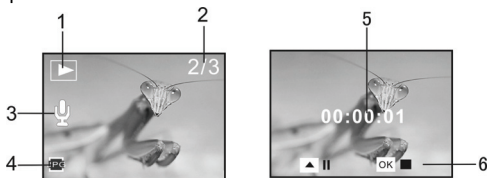
Reproducción de archivos AVI

En el modo Reproducción, pulse el botón del obturador para reproducir el archivo AVI. Pulse el botón del obturador de nuevo para detener la reproducción.



Reproducción de archivos JPG (con nota de voz)

- 1 En el modo Reproducción, seleccione la foto con nota de voz adjunta.
- 2 Pulse el botón del obturador para iniciar la reproducción del archivo jpg (con nota de voz) seleccionado:
Pulse OK para detener la reproducción. Pulse ARRIBA para pausar/reanudar la reproducción.



1 Icono del modo Reproducción

2 Contador de imagen

3 Indicador de nota de voz

4 Indicador de archivo JPG

5 Contador de reproducción

6 Panel de control de reproducción

Nota:

- 1 Al formatear la tarjeta de memoria, todos los archivos que contiene se perderán. Por lo tanto, efectúe una copia de seguridad de sus datos antes de formatear la tarjeta.
- 2 El menú "My image" (Mi foto) se puede activar desde la función "Start-up Image" (Imagen inicio).

Transferencia de datos al PC

Conexión al PC

Instale el controlador antes de conectar la cámara al ordenador.

La cámara admite dos modos de conexión USB: modo de disco extraíble y de cámara PC. Para usar el dispositivo como cámara para PC, en el menú de configuración, seleccione la opción PCCAM. Para usar el dispositivo como disco extraíble, en el menú de configuración, seleccione la opción MSDC.

Conecte el extremo de 4 polos del cable USB a un puerto USB libre del ordenador. Conecte el otro extremo (5 polos) al puerto USB de la cámara.

Descarga de archivos de la cámara al ordenador: Cuando la cámara funcione como disco

extraíble, en "Mi PC" aparecerán dos iconos de disco extraíble. Los archivos de fotografías/vídeos se encuentran en la carpeta \DCIM\100MEDIA del disco extraíble. Seleccione los archivos deseados en la carpeta "100MEDIA". Copie los archivos deseados (o arrástrelos con el ratón) a la carpeta de su disco duro donde desee guardarlos.

Nota: A partir de Windows ME o superior no es necesario instalar el controlador de disco extraíble.

Datos técnicos

Sensor de imágenes	CMOS de 1,3 megapíxeles	
Modos operativos	Grabación de vídeos, captura fotográfica, reproducción, almacenamiento masivo y cámara para PC	
Objetivo	F3,1 f=6,5 mm	
Distancia focal	15 cm a 25 cm (Macrofotografía) / 140 cm al infinito (Normal)	
Zoom digital	4x	
Pantalla LCD	LCD TFT de 1,5 pulgadas	
Resolución de imagen	2592 x 1944, 2048 x 1536, 1280 x 1024, 640 x 480	
Resolución de vídeo	VGA: 640 x 480 (30/15 fps), QVGA: 320 x 240 (30/15 fps)	
Balance de blancos	Automático / Manual: Luz diurna, Nublado, Incandescente y Fluorescente	
Exposición	Automática/Manual (-2,0EV a +2,0EV, en incrementos de 0,3EV)	
Temporizador	Retardo de 10 segundos	
Formato de archivo	Vídeo: AVI	Foto: JPEG
Soporte de almacenamiento	tarjeta SD/MMC (máximo 8 GB)	
Pantalla	280 x 220 píxeles, 1,5 pulgadas	
Interfaz USB	Interfaz USB 2.0 High Speed	
Alimentación	Pilas: 3 pilas alcalinas AAA de 1,5 V	
Dimensiones (L x An x Al)	93 x 56 x 39 mm	
Peso	Sin pilas: 118 gramos	

Requisitos del sistema

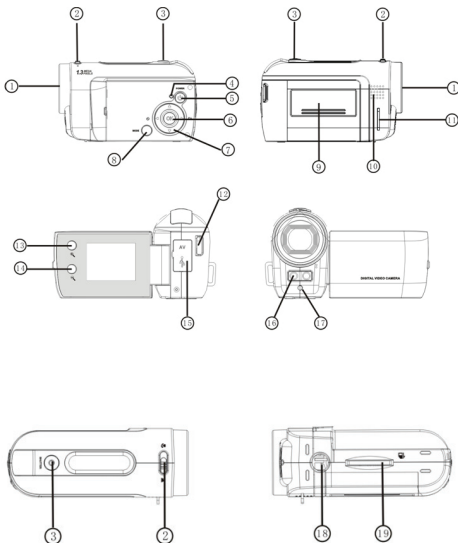
Requisitos del sistema	
Sistema operativo	Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000, XP, Vista
Procesador	Intel Pentium 166 MHz o superior o procesador equivalente
Memoria	Mínimo 128 MB
Tarjeta de sonido, tarjeta gráfica	La tarjeta de sonido y la tarjeta gráfica deben admitir DirectX8 o una versión superior.
Unidad de CD	4x o más veloz
Disco duro	Espacio disponible 500 MB o más
Otro	Interfaz USB 1.1 o USB 2.0 estándar



Este símbolo que puede aparecer en el producto o en las instrucciones indica que el aparato electrónico o eléctrico no deberá desecharse al final de su vida con el resto de los desechos domésticos sino por separado. En la UE existen sistemas de recogida selectiva para el reciclado. Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales del comercio donde haya adquirido el producto.

Beschrijving van uiterlijk en knoppen

1	Lens
2	Macroschakelaar
3	Ontspanknop
4	Activiteitslampje
5	Aan/uit-knop
6	OK-knop
7	Richtingsknop:
	Omhoog
	Omlaag
	Rechts/LED-schakelaar
	Links/zelfontspanner
8	Modusknop
9	Batterijdeksel
10	Luidspreker
11	Lusje voor polskoord
12	Gaatje voor polskoord
13	Inzoomknop
14	Uitzoomknop
15	USB-/TV-uit-poort
16	LED-lampje
17	Zelfontspannerlampje (rood)
18	Statiefschroef
19	SD-kaartsleuf



Aan de slag

1. De batterij plaatsen

1. Open het batterijdeksel.
2. Plaats drie AAA-batterijen (7#) met de juiste polariteit.
3. Plaats de voorzijde van het batterijdeksel in de batterijopening, druk op de achterzijde van het batterijdeksel en druk op het deksel, zodat dit stevig wordt gesloten.

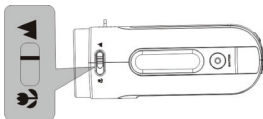
2. De SD-kaart gebruiken



1. Duw de SD-kaart in de sleuf totdat deze volledig is geplaatst volgens de instructies.
2. Druk voorzichtig op de SD-kaart, waarna deze wordt uitgeworpen.

Opmerking: deze camera heeft een ingebouwd NAND-flashgeheugen. De gemaakte foto's worden echter eerst op de geheugenkaart opgeslagen als deze is geplaatst.

3. De scherpstelmodus kiezen

Druk op de macroschakelaar boven op de behuizing om te schakelen tussen de macromodus en normale scherpstelling.




1. Macro: deze modus is geschikt om onderwerpen op een afstand van 15 ~ 25 cm van de lens te fotograferen. Als u deze modus wilt gebruiken, duwt u de macroschakelaar naar de zijde die is gemarkeerd met .
 2. Normale scherpstelling: deze modus is geschikt om onderwerpen op een afstand vanaf 1,4 m van de lens te fotograferen. Als u deze modus wilt gebruiken, duwt u de macroschakelaar naar de zijde die is gemarkeerd met .
- ### 4. In- en uitschakelen
1. Inschakelen: houd de aan/uit-knop ingedrukt, waarna het scherm oplicht en het

apparaat wordt ingeschakeld.

2. Uitschakelen: druk eenmaal op de aan/uit-knop terwijl de camera inactief is, waarna deze wordt uitgeschakeld.

Automatisch uitschakelen: als de camera gedurende één minuut niets doet, wordt deze automatisch uitgeschakeld. In de instelmodus kunt u de tijd waarna de camera automatisch wordt uitgeschakeld, instellen op 1, 3 of 5 minuten.

3. Batterij bijna leeg: als het batterijniveau zeer laag is en het pictogram  op het scherm wordt weergegeven, wordt de camera automatisch uitgeschakeld.

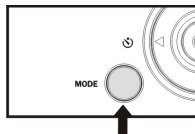
5. Gebruiksmodus wijzigen

Er zijn drie modi beschikbaar: video, camera en weergave. Nadat u de camera aanzet, wordt de videomodus geactiveerd. Vervolgens kunt u op de modusknop drukken om te schakelen naar de cameramodus en de weergavemodus.

Videomodus: in deze modus kunt u films opnemen

Cameramodus: in deze modus kunt u foto's maken

Weergavemodus: in deze modus kunt u films of foto's weergeven



6. Datum en tijd instellen

In de instelmodus kunt u de systeemdatum en -tijd instellen:



In het instelvenster past u de datum of tijd aan met de richtingsknoppen: omhoog of omlaag om aan te passen, naar rechts om de cursor te verplaatsen, OK om te bevestigen en naar links om de instelmodus af te sluiten.

7. Lampjes

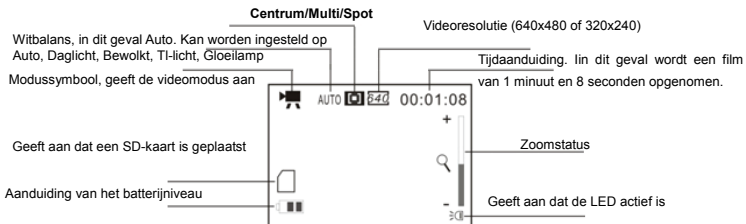
Activiteitslampje: dit lampje brandt terwijl de camera bezig is (een film wordt opgenomen, een foto wordt vastgelegd, een knop is ingedrukt, verbinding met een computer en dergelijke).

LED-lampje: dit lampje biedt extra verlichting tijdens de opname.

Zelfontspannerlampje: geeft aan dat de zelfontspanner wordt gebruikt.

8. Videomodus

Opnamemodus



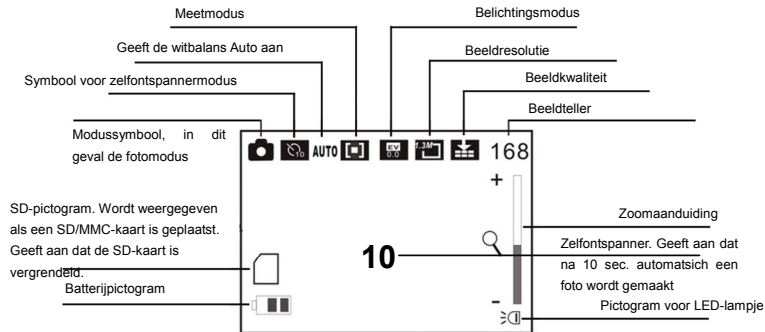
Opnemen:

- 1 Zet de camera aan door op de aan/uit-knop te drukken om de opnamemodus te activeren.
- 2 Druk op de ontspanknop om de filmopname te starten.
- 3 U stopt de opname door nogmaals op de ontspanknop te drukken. De opname stopt automatisch als de geheugenkaart vol is.
- 4 Tijdens de opname kunt u in- of uitzoomen met de zoomknop.



De maximale zoom is 4x digitale zoom.

9. Cameramodus Opnamemodus



Opnemen:

1 Zet de camera aan door op de aan/uit-knop te drukken om de video-opnamemodus te activeren.

2 Druk eenmaal op de modusknop om over te schakelen naar de camera-opnamemodus.

3 Druk eenmaal op de ontspanknop om een foto te maken.

Zelfontspanner:

Stel de zelfontspanner in het menu in op 2 of 10 sec. Als u daarna op de ontspanknop drukt, wordt er een signaal weergegeven, waarna de camera na 2 of 10 seconden automatisch één foto maakt.

Drie foto's achter elkaar maken:

Stel de opnamemodus in het menu in op Burst. Druk vervolgens op de ontspanknop om drie foto's achter elkaar te maken.

10. Weergavemodus

De weergavemodus inschakelen

U schakelt de weergavemodus in door de modusknop ingedrukt te houden wanneer u de camera inschakelt of door tweemaal op de modusknop te drukken nadat de camera is ingeschakeld.



U kunt andere foto's of AVI-bestanden weergeven door op de knop naar links of naar rechts te drukken.

Met de zoomknop kunt u in- of uitzoomen op de foto.

Miniatuurmodus

Druk in de weergavemodus op de zoomknop om de miniatuurmodus in te schakelen.



Opmerking:

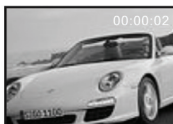
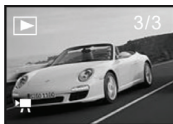
: (V) pictogram geeft een AVI-mediabestand aan.

: (M) pictogram geeft een JPG-bestand met spraakmemo aan.

Druk op een richtingsknop om het gewenste beeldbestand te selecteren en druk op de inzoomknop om de miniatuurmodus af te sluiten en terug te keren naar de schermvullende modus.

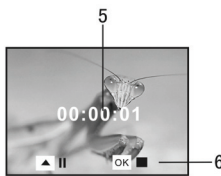
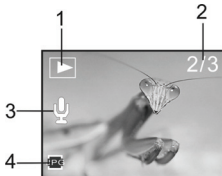
AVI-bestand afspelen

Druk op de ontspannknop om het geselecteerde AVI-bestand af te spelen in de weergavemodus. Druk nogmaals op de ontspannknop om de weergave te stoppen.



JPG-bestand (met spraakmemo) weergeven

- 1 Selecteer de foto met spraakmemo in de weergavemodus.
- 2 Druk op de ontspannknop om het geselecteerde JPG-bestand (met spraakmemo) weer te geven.
Druk op OK om de weergave te stoppen. Druk op Omhoog om de weergave te pauzeren of te hervatten.



- 1 Pictogram voor weergavemodus 2 Beeldteller
4 Aanduiding voor JPG-bestand 5 Afspeeltijd

- 3 Aanduiding voor spraakmemo
6 Bedieningsknoppen voor weergave

Opmerking:

- 1 Tijdens het formatteren gaan de bestanden op de geheugenkaart verloren. Maak een back-up van de gegevens voordat u de kaart formateert.
- 2 U kunt het menu 'My image' (Mijn afbeelding) weergeven terwijl u de functie 'Start-up Image' (Opstartafbeelding) gebruikt.

Pc-aansluiting

Aansluiten op een pc

Installeer het stuurprogramma voordat u de camera op een computer aansluit. De camera biedt twee USB-modi: MSDC en PCCAM. De standaardmodus is MSDC. Zet de camera aan. Als de camera als webcam wordt gebruikt, stelt u de camera in het

instelmenu in op de modus PCCAM. Als de camera als verwisselbare schijf wordt gebruikt, stelt u de camera in het instelmenu in op de modus MSDC.

Sluit het 4-pins uiteinde van de USB-kabel aan op een beschikbare USB-aansluiting van de computer. Sluit het andere uiteinde (5-pins) aan op de USB-interface van de camera.

Bestanden downloaden van de camera naar de computer: als de camera als verwisselbare schijf wordt gebruikt, worden er twee pictogrammen voor een verwisselbare schijf weergegeven in Deze computer. De opgenomen foto's/videobestanden worden opgeslagen in de map \DCIM\100MEDIA op de verwisselbare schijf. Selecteer de foto's of opgenomen bestanden in de map 100MEDIA. Kopieer de bestanden (of sleep ze met de muis) naar de bestandsmap op de vaste schijf waarin u de bestanden wilt opslaan.

Opmerking: als u de functie MSDC gebruikt, hoeft u geen stuurprogramma te installeren in Windows ME of latere Windows-versies.

Technische specificaties

Beeldsensor	1,3 megapixels (CMOS)	
Gebruiksmodi	Video-opname, foto-opname, weergave, massaopslag, webcam	
Lens	F3.1, f=6,5 mm	
Scherpstelafstand	15 cm~25 cm (macro) / 140 cm~oneindig (standaardmodus)	
Digitale zoom	4x	
LCD-scherm	1,5-inch TFT-LCD	
Fotoresolutie	2592x1944, 2048x1536, 1280x1024, 640x480	
Videoresolutie	VGA: 640x480 (30/15 fps), QVGA: 320x240 (30/15 fps)	
Witbalans	Automatisch/handmatig: daglicht, bewolkt, gloeilamp en tl-licht	
Belichting	Automatisch/handmatig (-2,0 EV~+2,0 EV in stappen van 0,3 EV)	
Zelfontspanner	10 seconden vertraging	
Bestandsindeling	Video: AVI	Foto: JPEG
Geheugen	SD/MMC-kaart (maximaal 8GB)	
Beeldscherm	280x220 pixels, 1,5 inch	
USB-interface	High-speed USB 2.0-interface	
Voeding	Batterij: 3xAAA alkaline van 1,5 V	
Afmetingen (LxBxH)	93x56x39 mm	
Gewicht	Exclusief batterijen: 118 gram	

Systeemvereisten

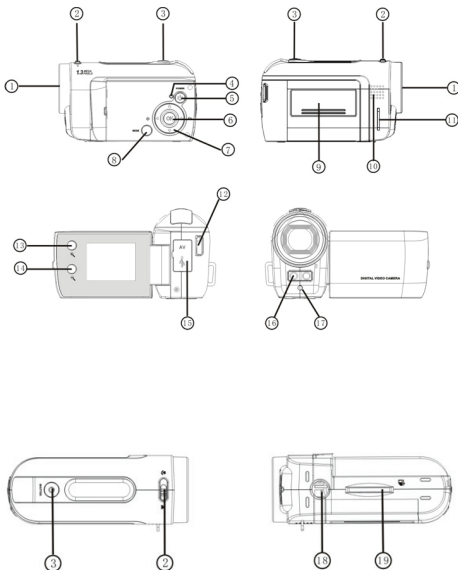
Systeemvereisten	
Besturingssysteem	Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000, XP, Vista
Processor	Intel Pentium 166 MHz of sneller, of gelijkwaardige processor
Geheugen	Meer dan 128 MB
Geluidskaart, grafische kaart	De geluidskaart en de grafische kaart moeten DirectX 8 of hoger ondersteunen.
Cd-station	4-speed of sneller
Vaste schijf	Meer dan 500 MB vrije ruimte
Overige	Eén standaard USB 1.1- of USB 2.0-aansluiting



Dit symbool op het product of de handleiding betekent dat u elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur, gescheiden van huishoudelijk afval moet weggooiden. Er zijn afzonderlijke inzamelsystemen voor recycling in de EU. Neem contact op met uw lokale instanties of met de verkoper waar u het product hebt gekocht voor meer informatie.

Descrição do dispositivo e botões

1	Lente
2	Interruptor do macro
3	Botão do obturador
4	Luz de ocupado
5	Botão para ligar/Tecla para ligar
6	Botão OK/Tecla OK
7	Botões de direcção
	Cima
	Baixo
	Direita/interruptor do LED
7	Esquerda/temporizador automático
8	Botão do modo
9	Tampa das pilhas
10	Altifalante
11	Anel da correia para o pulso
12	Buraco da correia para o pulso
13	Botão para ampliar
14	Botão para reduzir
15	Porto para USB/saída para TV
16	Luz LED
17	Luz do temporizador automático (LED vermelho)
18	Encaixe para tripé
19	Ranhura para cartão SD



Começar a utilizar

1. Instalar as Pilhas

1. Abra a tampa das pilhas
2. Coloque três pilhas AAA (7#) respeitando as marcas de polaridade.
3. Insira a parte da frente da tampa das pilhas sobre as pilhas, prima a parte de trás da tampa das pilhas, e empurre-a para dentro, assegurando que ela fica bastante próximo do corpo do dispositivo.

2. Utilizar o Cartão SD

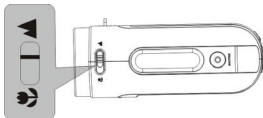
1. Empurre o cartão SD para dentro da ranhura até ele estar completamente inserido de acordo com as instruções.

2. Prima ligeiramente a parte terminal do cartão para dentro para ejectar o cartão SD.

Nota: Esta câmara tem uma memória flash nand integrada. As fotografias tiradas serão primeiro guardadas no cartão de memória.

3. Escolher o Modo de Focagem


Prima o interruptor do macro na parte de cima do dispositivo para alternar entre os modos de macro e de focagem normal.



1. Macro: Adequado para fotografar objectos 15 cm a 25 cm afastados da lente; quando utilizar este modo, coloque o interruptor do macro na extremidade marcada com .
 2. Focagem normal: Adequado para fotografar objectos 1,4 m afastados da lente; quando utilizar este modo, coloque o interruptor do macro na extremidade marcada com .
- ### 4. Ligar e desligar
1. Ligar: Prima o botão da energia durante algum tempo, até o ecrã se iluminar e a unidade se ligar.

2. Desligar: Para desligar a câmara, prima o botão da energia uma vez quando a câmara estiver sem actividade.

Desligar automaticamente: A câmara desliga-se automaticamente se estiver sem actividade durante 1 minuto. O tempo a decorrer até a câmara se desligar automaticamente pode ser definido no modo de configuração para 1/3/5 minutos.

3. Pilhas fracas: Quando as pilhas estiverem fracas, o LCD mostra o ícone . A câmara desliga-se automaticamente.

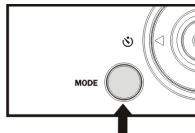
5. Mudar de modo

Há três modos de funcionamento: Vídeo, Câmera, e Reprodução. Entra-se no modo de Vídeo directamente depois de ligar a câmara e pode premir o botão MODE para alternar para os modos de Câmera e Reprodução.

Modo de Vídeo: Pode filmar clips de vídeo

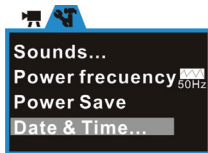
Modo de Câmera: Pode tirar fotografias

Modo de Reprodução: Pode reproduzir filmes ou fotografias

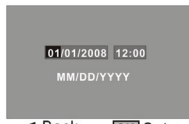


6. Definições da Data e Hora:

Pode entrar no menu de Configuração para definir a data e hora do sistema:



[OK] Exit ► Enter



Na janela da definição, ajuste a data ou horas utilizando as teclas de direcção. Cima ou Baixo para ajustar, Direita para mover o cursor, botão OK para confirmar, Esquerda para sair do modo de configuração.

7. Luz Indicadora:

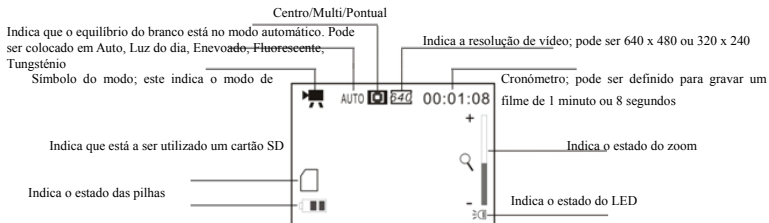
Luz de ocupado: A luz acende-se quando a câmara está ocupada (e.g. a gravar um filme, a tirar fotografias, depois de premir uma tecla, a ligar ao computador, etc.)

Luz LED: Para aumentar a intensidade da luz para gravação.

Luz do temporizador automático: Para lembrar o utilizador que a câmara está a utilizar o temporizador automático.

8. Modo de Vídeo:

Modo de pré-visualização



Tirar fotografias:

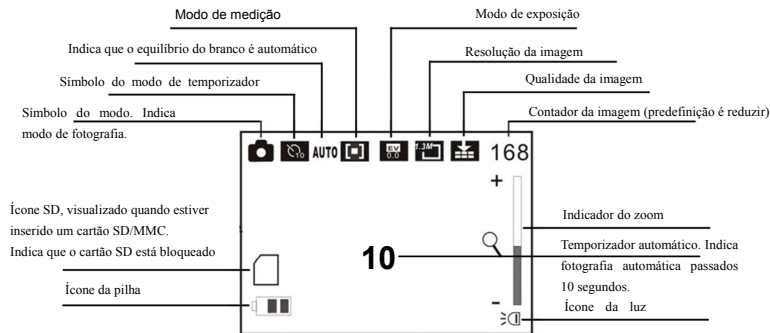
- 1 Ligue a câmara premindo o botão da energia para entrar no modo de pré-visualização;
- 2 Prima o botão do obturador para começar a gravar um filme;
- 3 Se quiser parar de gravar, prima novamente o botão do obturador; se o cartão de memória estiver cheio, a gravação pára automaticamente.
- 4 Pode ampliar ou reduzir durante a gravação utilizando o botão do zoom.



A janela máxima é 4 x para zoom digital.

9. Modo de Câmera:

Modo de pré-visualização



Tirar fotografias:

1 Ligue a câmera premindo o botão da energia para entrar no modo de pré-visualização de vídeo;

2 Prima uma vez o botão do modo para mudar a câmera para o modo de pré-visualização;

3 Prima o botão do obturador uma vez para tirar uma fotografia;

Temporizador automático:

Utilize o menu para colocar o modo de disparo em temporizador automático com atraso de 2 s ou 10 s, prima o botão do obturador (um bip acompanhará o tempo a decorrer); depois do tempo devido, a câmera tira automaticamente uma fotografia.

Tirar três fotografias em rajada:

Utilize o menu para coloque o modo de disparo em Rajada, e prima o botão do obturador para tirar três fotografias uma após a outra

10. Modo de reprodução:

Entrar no modo de Reprodução

Para entrar no modo de Reprodução, prima continuamente o botão do modo para ou prima-o duas vezes depois de ligar a câmara.



Pode ver outras fotografias ou ficheiros AVI utilizando as teclas de direcção Esquerda ou Direita.

Pode ampliar ou reduzir a fotografia a visualizar utilizando o botão do zoom

Modo de miniatura

Prima o botão para reduzir para entrar no modo de miniatura a partir do modo de reprodução:



Nota:

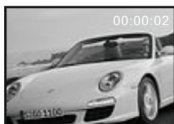
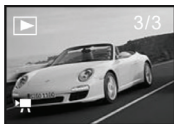
: (V) e ícone indica que se trata dum ficheiro de vídeo AVI.

: (M) e ícone indica que se trata dum ficheiro JPG com memo de voz.

Pode premir os botões de direcção para escolher o ficheiro de imagem desejado, e premir o botão para ampliar para sair do modo de miniatura e voltar ao modo de ecrã inteiro.

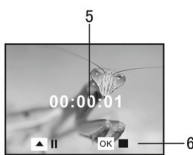
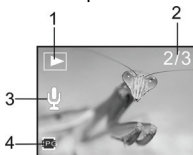
Reproduzir ficheiro AVI

Prima o botão do obturador para começar a reproduzir os ficheiros AVI seleccionados no modo de reprodução, e novamente o mesmo botão para parar de reproduzir.



Reproduzir ficheiro JPG (com memo de voz)

- 1 Selecciona a fotografia à qual foi adicionada memo de voz no modo de reprodução;
- 2 Prima o botão do obturador para começar a reproduzir o ficheiro JPG (com memo de voz) seleccionado:
Prima o botão OK para parar de reproduzir, e a tecla para cima para pausar/voltar a reproduzir.



- 1 Ícone do modo de reprodução 2 Contador da imagem 3 Indicador de Memo de Voz
4 Indicador de ficheiro JPG 5 Tempo de reprodução decorrido 6 Painel de controlo para reprodução

Nota:

- 1 Os ficheiros armazenados no cartão serão perdidos quando formatar; efectue cópias de segurança dos dados antes de formatar o cartão de memória.
- 2 O menu “Minha imagem” pode ser activado quando definir a função “Imagem de Arranque”.

Utilizar um Computador

Ligar ao Computador

Antes de ligar a câmara ao computador, instale o controlador.

A câmara tem dois modos USB: MSDC e PCCAM. O predefinido é MSDC. Ligue a câmara. Se quiser utilizar a função de Câmara de Computador da câmara, coloque-a no

modo PCCAM no menu de configuração. Se quiser utilizar a função de disco amovível da câmara, coloque-a no modo MSDC no menu de configuração.

Ligue a extremidade do cabo USB 4PIN a um porto USB livre no computador. Ligue a outra extremidade (5PIN) à interface USB da câmara.

Transferir ficheiros da câmara para o computador: Quando estiver a ser utilizada a função de disco amovível da câmara, aparecem dois ícones de discos na janela de "O meu computador". Os ficheiros de fotografia/vídeo que gravou estão na pasta \DCIM\100MEDIA do disco amovível. Seleccione os ficheiros gravados na pasta "100MEDIA". Copie (ou arraste utilizando o rato) os ficheiros para a pasta no disco duro onde quer gravar os ficheiros.

Nota: Para utilizar a função MSDC, não é necessário instalar o controlador no Windows ME ou superior.

Parâmetros Técnicos

Sensor da imagem	1,2 Megapixels (CMOS)	
Modos de funcionamento	Gravar vídeo, tirar fotografias, reproduzir, armazenamento de massa, e câmara de computador	
Lente	F3.1 f = 6,5 mm	
Distância focal	15cm~25cm (Macro) / 140cm~infinito (modo normal)	
Zoom digital	4x	
Visor LCD	LCD TFT de 1,5"	
Resolução da imagem	2592 x 1944, 2048 x 1536, 1280 x 1024, 640 x 480	
Resolução do vídeo	VGA: 640 x 480 (30/15 fps), QVGA: 320 x 240 (30/15 fps)	
Equilíbrio do branco	Automático / manual: Luz do dia, Enevoado, Tungsténio, e Fluorescente	
Exposição	Automática / manual (-2,0 EV ~ +2,0 EV, 0,3 EV/passos)	
Temporizador automático	10 segundos de atraso	
Formato do ficheiro	Vídeo: AVI	Fotografia: JPEG
Suporte da memória	cartão SD/MMC (suporta um máximo de 8 GB)	
Visor	280x220 pixels, 1,5 polegadas	
Interface USB	USB 2.0 de Alta Velocidade	
Fonte de energia	Pilhas: 3 AAA alcalinas de 1,5 V	

Dimensões (C x P x A)	93 x 56 x 39 mm
Peso	Sem pilhas: 118 gramas

Requisitos do sistema

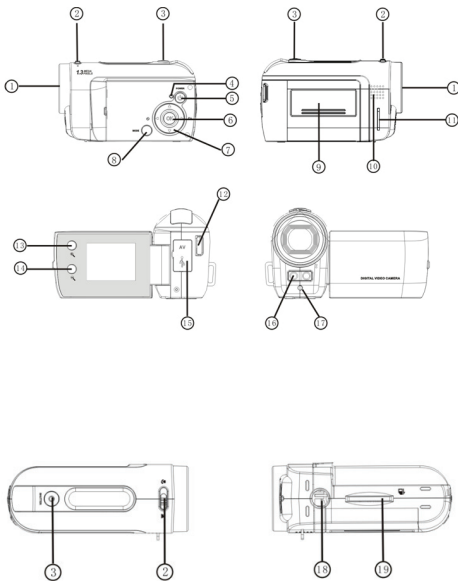
Requisitos do Sistema	
Sistema Operativo	Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000, XP, Vista
Unidade Central de Processamento	Intel Pentium 166 MHz ou superior ou UCP com idêntico desempenho
Memória	Mais de 128 MB
Placa de Som, Placa Gráfica	A placa de som e a placa gráfica devem suportar DirectX 8 ou superior.
Unidade de CDs	Velocidade 4 x ou superior
Disco Duro	Mais de 500 MB de espaço livre
Diversos	Uma interface padrão USB 1.1 ou USB 2.0



Este símbolo presente no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico ou electrónico deve ser eliminado no fim da sua vida útil mas separadamente do lixo doméstico. Existem diferentes sistemas de recolha para reciclagem na EU. Para mais informações, contacte as entidades locais ou o vendedor junto do qual comprou o seu produto.

Opis dijelova i tipki

1	Objektiv
2	Sklopka za makro
3	Tipka okidača
4	Indikator zauzetosti
5	Glavna sklopka
6	Tipka OK
7	Tipka za kretanje:
	Gore
	Dolje
	Desno / sklopka diode
	Lijevo / samookidač
8	Tipka načina rada
9	Poklopac za baterije
10	Zvučnik
11	Omča za zglojni remen
12	Otvor za zglojni remen
13	Tipka za povećanje prikaza
14	Tipka za smanjenje prikaza
15	Utičnica USB/TV-izlaz
16	Svjetlosna dioda
17	Žaruljica odbrojavanja (crven)
18	Navoj za stalak
19	Utor SD-kartice



Početne radnje

1. Stavljanje baterija

1. Otvorite poklopac za baterije.
2. Stavite 3 baterije veličine AAA (7#) prema oznakama polariteta.
3. Uvucite prednji kraj poklopca za baterije u odjeljak za baterije, pritisnite stražnji dio poklopca i gurnite poklopac za baterije prema unutra da bi se poklopac čvrsto zatvorio.

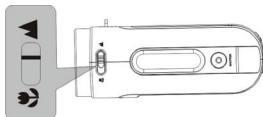
2. Korištenje SD-kartice



1. Gurnite SD-karticu u utor dok potpuno ne uđe (pripazite na oznake).
2. Nježno pritisnite kraj kartice prema unutra i SD-kartica će iskočiti.

Napomena: Kamera posjeduje unutarnju i prijenosnu memoriju. Fotografije se prvo spremaju na memorijsku karticu dok se ona ne napuni.

3. Odabir načina izoštravanja

Pritisnite sklopku za makro na vrhu kućišta i odaberite makro ili uobičajeno izoštravanje.




1. Makro: prikladno za snimanje objekata udaljenih 15 do 25 cm od objektivu; gurnite sklopku za makro na kraj označen s .
2. Uobičajeno izoštravanje: prikladno za snimanje objekata udaljenih 1,4 m od objektivu; gurnite sklopku za makro na kraj označen s .

4. Uključivanje i isključivanje

1. Uključivanje: pritisnite nakratko glavnu sklopku. Upalit će se zaslon i uređaj će se

uključiti.

2. Isključivanje: pritisnite jedanput glavnu sklopku dok kamera miruje da bi se isključila. Automatsko isključivanje: Kamera će se automatski isključiti ako ostane u mirovanju jednu minutu. Vrijeme automatskog isključivanja možete namjestiti na 1/3/5 minuta u postavkama.
3. Štednja energije: Kamera će se automatski isključiti kada se baterija isprazni i na LCD-zaslону se prikaže simbol "  ".

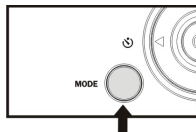
5. Promjena načina rada

Odaberite neki od 3 načina rada: video, fotoaparati ili reprodukcija. Nakon uključivanja automatski se otvara način rada Video, a tipkom **MODE** prelazite na način rada fotoaparata ili snimanja.

Način rada video: za snimanje filmskih isječaka.

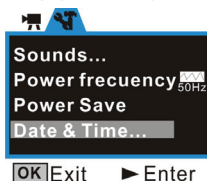
Način rada fotoaparata: za snimanje fotografija.

Način rada reprodukcije: za reproduciranje filmova ili fotografija.



6. Namještanje datuma i vremena:

U izborniku Setup (Postavke) možete namjestiti datum i vrijeme:



U prozoru postavke namjestite datum ili vrijeme tipkama za kretanje: gore / dolje za namještanje, desno za pomicanje pokazivača, OK za potvrđivanje, lijevo za izlaz iz postavki.

7. Žaruljica indikatora:

Indikator zauzetosti: svijetli kada je kamera zauzeta (npr. tijekom snimanja filma,

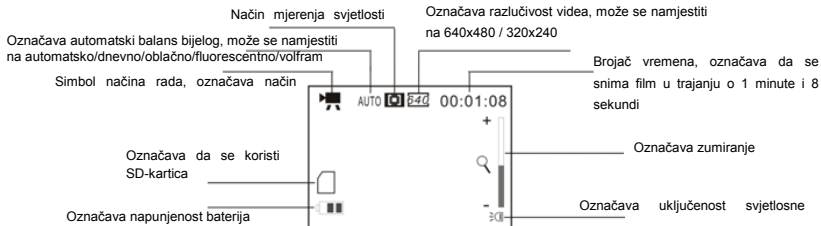
fotografiranja, pritiskanja tipki, spajanja s računalom i sl.).

Svjetlosna dioda: za povećanje osvjetljenja pri snimanju.

Žaruljica samookidača: podsjeća korisnika da kamera koristi funkciju samookidača.

8. Način rada video:

Način pregleda



Snimanje:

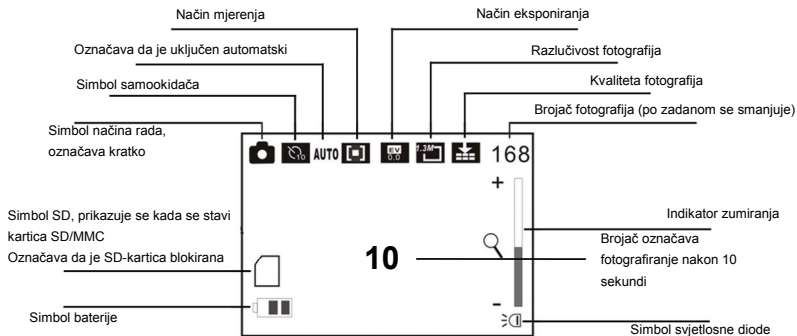
- 1 Uključite kameru pritiskom glavne sklopke da biste ušli u način pregleda.
- 2 Pritisnite tipku okidača da biste počeli snimati film.
- 3 Kada želite zaustaviti snimanje, ponovno pritisnite tipku okidača. Snimanje se automatski prekida kada se memorijska kartica napuni.
- 4 Tipkom Zoom (Zumiranje) možete povećati i umanjiti prikaz tijekom snimanja.



Najveće moguće povećanje je 4x za digitalno zumiranje.

9. Način rada fotoaparata:

Način pregleda



Snimanje:

- 1 Uključite kameru pritiskom glavne sklopke da biste ušli u način pregleda videa.
- 2 Jedanput pritisnite tipku Mode (Način rada) da biste prešli u način pregleda fotoaparata.
- 3 Jedanput pritisnite tipku okidača da biste snimili fotografiju.

Samookidač:

Namjestite način rada na samookidanje nakon 2 ili 10 sekundi u izborniku, a zatim pritisnite tipku okidača. Kamera će automatski fotografirati nakon 2 odnosno 10 sekundi.

Uzastopno fotografiranje tri snimke:

Namjestite način rada na uzastopno snimanje u izborniku, a zatim pritisnite tipku okidača. Snimit će se tri uzastopne fotografije.

10. Način rada reprodukcije:

Otvaranje načina rada reprodukcije

Više puta pritisnite tipku načina rada da uđete u način rada reprodukcije ili je dvaput pritisnite nakon uključivanja fotoaprata preko glavne sklopke.



Fotografije i AVI-datoteke možete pregledati tipkama ulijevo i udesno. Prikaz fotografije možete povećati i smanjiti pritiskom tipke za zumiranje.

Prikazivanje minijatura

Pritisnite tipku za smanjenje prikaza da biste ušli u prikazivanje minijatura:



Napomena:

V : Ovaj simbol označava da se radi o AVI-datoteci.

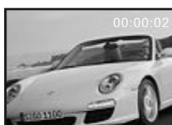
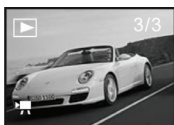
M : Ovaj simbol označava da se radi o JPG-datoteci s glasovnom bilješkom.

Pritiskom tipke za kretanje odaberite željenu datoteku. Pritisnite tipku za povećanje prikaza da biste izašli iz prikazivanja minijatura i vratili se na cijeli zaslon.

Reprodukcija AVI-datoteke

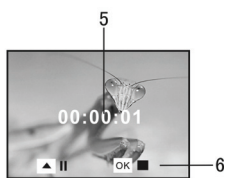
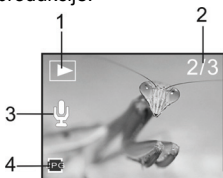
Pritisnite tipku okidača da biste reproducirali odabrane AVI-datoteke u načinu rada

reprodukcije. Za prekid reprodukcije ponovno pritisnite tipku okidača.



Reprodukcija JPG-datoteka (s glasovnom bilješkom)

- 1 Odaberite fotografiju kojoj ste dodali glasovnu bilješku u načinu rada reprodukcije.
- 2 Pritisnite tipku okidača da biste pokrenuli reprodukciju odabrane JPG-datoteke (s glasovnom bilješkom).
Pritisnite OK za zaustavljanje reprodukcije, a tipku gore za stanku / nastavak reprodukcije.



- | | | |
|--------------------------|----------------------|-------------------------------|
| 1 Simbol reprodukcije | 2 Brojač fotografija | 3 Indikator glasovne bilješke |
| 4 Indikator JPG-datoteke | 5 Brojač trajanja | 6 Funkcije za reprodukciju |

Napomena:

- 1 Formatiranje će obrisati datoteke na kartici. Napravite sigurnosnu kopiju podataka prije formatiranja memorijske kartice.
- 2 Izbornik "My image" (Moja slika) može se aktivirati ako ste namjestili funkciju "Start-up Image" (Slika pri pokretanju).

Rad s računalom

Spajanje s računalom

Prije spajanja kamere s računalom instalirajte upravljački program.

Kamera posjeduje dva načina rada USB-a, MSDC i PCCAM. Zadani način rada je MSDC. Uključite kameru. Želite li koristiti funkciju PC na kameri, namjestite kameru na način rada PCCAM u postavkama. Želite li koristiti kameru kao prijenosni disk, namjestite kameru na način rada MSDC u postavkama.

Priključite 4-iglični kraj USB-kabela u slobodnu USB-utičnicu na računalu. Drugi kraj (5-iglični) priključite u USB-utičnicu na kameri.

Preuzmite datoteke iz kamere na računalu: Koristite li kameru kao prijenosni disk, u mapi "My Computer" (Moje računalo) prikazat će se dvije ikona prijenosnog diska. Fotografije i videoisječci spremljeni su u mapi \ DCIM\ 100MEDIA na prijenosnom disku. Odaberite snimljene datoteke u mapi "100MEDIA". Kopirajte (ili odvučite mišem) datoteke u mapu na tvrdom disku gdje želite spremiti datoteke.

Napomena: Koristite li funkciju MSDC, ne morate instalirati upravljački program u sustavu Windows ME ili novijem.

Tehničke karakteristike

Slikovni senzor	1,3 megapiksela (CMOS)
Načini rada	Snimanje videa, fotografiranje, reprodukcija, masovna pohrana i PC-kamera
Objektiv	F3,1 f=6,5 mm
Žarišna daljina	15 - 25 cm (makro) / 140 cm - beskonačnost (standardno)
Digitalno zumiranje	4×
LCD-zaslon	1,5" TFT LCD
Razlučivost fotografija	2592×1944, 2048×1536, 1280×1024, 640×480
Razlučivost videa	VGA: 640×480 (30/15 fps), QVGA: 320×240 (30/15 fps)
Balans bijelog	Automatski/ručni: dnevno, oblačno, volfram i fluorescentno
Ekspozicija	Automatsko / ručno (-2,0 EV do +2,0 EV, u koracima od 0,3 EV)
Samookidač	Odgoda od 10 sekundi

Format datoteka	Video: AVI	Fotografija: JPEG
Memorijski medij	SD/MMC-kartica (najviše podržano 4GB)	
Zaslon	280×220 piksela, 1,5 palac	
USB-sučelje	Brzo sučelje USB 2.0	
Napajanje	Baterije: 3 alkalne od 1,5 V veličine AAA	
Dimenzije (d×š×v)	93x56x39 mm	
Masa	Bez baterija: 118 g	

Zahtjevi sustava

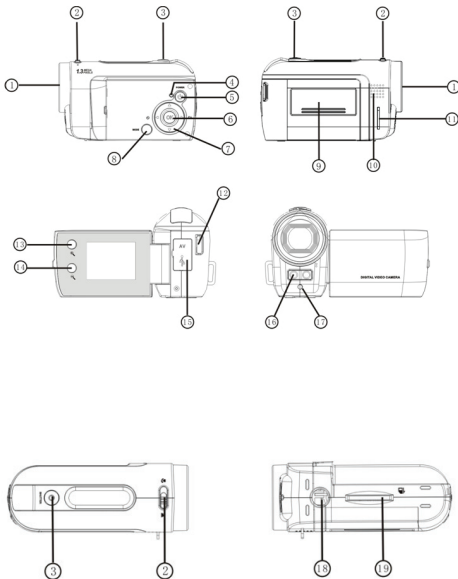
Zahtjevi sustava	
Operacijski sustav	Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000, XP, Vista
Procesor	Intel Pentium 166 MHz ili snažniji
Memorija	128 MB i više
Zvučna kartica, grafička kartica	Zvučna i grafička kartica moraju podržavati DirectX 8 ili noviji.
CD-uređaj	4-brzinski ili brži
Tvrđi disk	500 MB i više
Ostalo	Jedna standardna USB 1.1 ili USB 2.0 utičnica



Napomena: Ovaj simbol na proizvodu ili u uputama za uporabu označava da ovaj električni i elektronički uređaj po isteku vijeka korištenja morate zbrinuti odvojeno od komunalnog otpada. U Europskoj uniji postoje zasebni sabirni sustavi za recikliranje. Podrobnije podatke možete doznati od lokalnih vlasti ili trgovca kod kojeg ste kupili proizvod.

Внешний вид и кнопки

1	Линза
2	Переключатель «Макро»
3	Затвор
4	Индикатор "занят"
5	Кнопка питания
6	Кнопка ОК
7	Кнопка со стрелками:
	Вверх
	Вниз
	Вправо/светодиодная
	Влево/ задержка
8	Кнопка «Режим»
9	Крышка батарейного отсека
10	Динамик
11	Наручный ремень
12	Отверстие для наручного
13	Кнопка увеличения
14	Кнопка уменьшения
15	Гнезда USB/TV out
16	Светодиодная подсветка
17	Индикатор автотаймер
18	Гнездо штатива
19	Гнездо SD-карты



Начало использования

1. Установите батареи

1. Откройте крышку батарейного отсека
2. Вставьте 3 батарейки AAA (7#) в соответствии с полярностью.
3. Вставьте передний конец крышки батарейного отсека в батарейный блок, нажмите задний конец крышки так, чтобы крышка плотно закрепилась на корпусе.

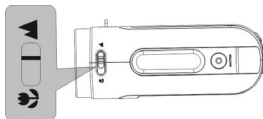
2. Использование SD-карты


1. Вставьте SD-карту полностью в гнездо в соответствии с инструкциями.
2. Легко нажмите на SD-карту для ее извлечения.


Примечание: Камера использует встроенную флэш-память, сделанные снимки сохраняются сначала на карту памяти, если она не извлечена.

3. Выбор режима фокуса

Нажмите переключатель "макро" на верхней части корпуса для переключения между фокусом "макро" и обычным.



1. Макро: данный режим предназначен для съемки объектов на расстоянии 15-25 см от линзы, для съемки в этом режиме переставьте переключатель в позицию, отмеченную .


2. Обычный фокус: данный режим предназначен для съемки объектов на расстоянии от 1,4 м от линзы, для съемки в этом режиме переставьте переключатель в позицию, отмеченную .

4. Включение и выключение питания

1. Включение: нажмите кнопку питания, экран загорается, устройство включается

2. Выключение: нажмите кнопку питания снова, когда камера находится в режиме ожидания, устройство выключается.

Автоматическое выключение: После пребывания в течение 1 минуты в режиме ожидания камера автоматически выключается. Время автоматического выключения можно установить на 1/3/5 минут в режиме настройки.

3. Низкий заряд: Если заряд батареи очень мал, и на экране появляется значок "  ", камера выключается автоматически

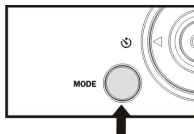
5. Переключение режима

Имеется 3 режима - видео, фото и воспроизведение. После включения устанавливается режим видео, вы можете нажать кнопку **MODE** для переключения в режим фото и записи.

Режим видео: для съемки видео

Режим фото: для съемки фотографий

Режим воспроизведения: для воспроизведения видео и показа фотографий



6. Установка даты и времени:

Вы можете войти в режим настроек для установки системной даты и времени:



В окне настроек установите дату и время кнопкой со стрелками: Вверх или вниз для настройки, вправо для перемещения курсора, ОК для подтверждения, влево для выхода из режима настройки.

7. Индикаторы:

Индикатор "занят": данный индикатор загорается, когда камера занята (например,

при записи видео, съемке фото, при нажатии кнопок, соединении с компьютером и т.п.).

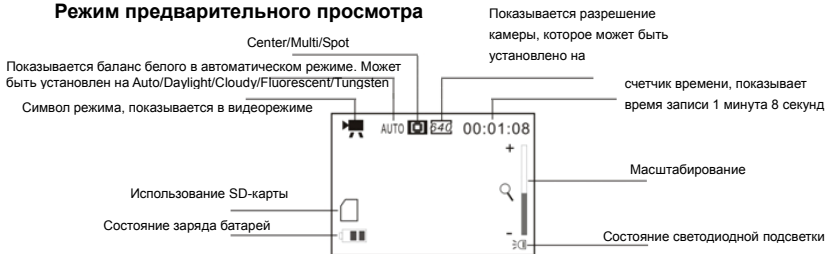
Светодиодная подсветка: для увеличения интенсивности света при записи.

Индикатор задержки: для напоминания пользователю о том, что камера работает

в режиме задержки.

8 Режим видео:

Режим предварительного просмотра



Съемка:

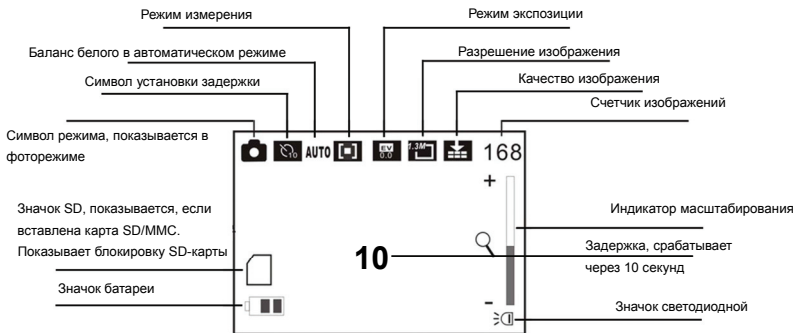
- 1 Включите камеру, нажав кнопку питания для перехода в режим предварительного просмотра;
- 2 Нажмите кнопку затвора для начала записи видео;
- 3 Для остановки записи нажмите кнопку затвора снова; если карта памяти заполнена, запись останавливается автоматически.
4. Вы можете увеличивать или уменьшать изображение в процессе записи кнопкой масштабирования.



Максимальное увеличение - 4X для цифрового масштабирования.

9 Режим фото:

Режим предварительного просмотра



Съемка:

1. Включите камеру, нажав кнопку питания для перехода в режим предварительного просмотра видео;
2. Нажмите кнопку режима один раз для перехода в режим предварительного просмотра фото;
3. Нажмите кнопку затвора для одного снимка;

Задержка:

Установите режим Driver (управление) на Self timer 2s или 10s (задержка 2 с или 10 с) в меню, затем нажмите кнопку затвора, после чего будут подаваться звуковые сигналы; через 2 или 10 секунд камера сделает снимок автоматически.

Непрерывная съемка трех фотографий:

Установите режим Driver (управление) в Burst (очередь) в меню, нажмите кнопку затвора, будет сделано три последовательных снимка

10 Режим воспроизведения:

Вход в режим воспроизведения

Нажмите кнопку режима для входа в режим воспроизведения (дважды после включения камеры).



Вы можете просматривать фотографии или AVI-файлы, используя кнопки "влево" или "вправо";

Вы можете увеличивать или уменьшать фотографии кнопкой масштабирования

Режим миниатюр

Нажмите кнопку уменьшения для входа в режим миниатюр в режиме воспроизведения:



Примечание:

V : Данный значок показывает, что воспроизводится AVI-файл.

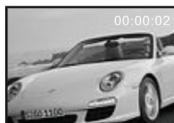
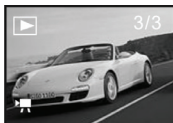
M : Данный значок показывает, что воспроизводится JPG-файл с голосовым комментарием.

Вы можете воспользоваться кнопкой со стрелками для выбора нужного изображения; для выхода из режима миниатюр в полноэкранный режим нажмите кнопку увеличения.

Проигрывание AVI-файла

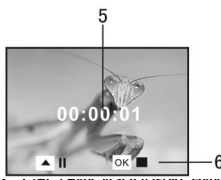
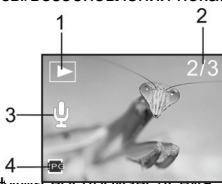
Нажмите кнопку затвора для проигрывания выбранных AVI-файлов в режиме

воспроизведения; для остановки воспроизведения нажмите кнопку затвора снова.



Просмотр JPG-файлов (с голосовыми комментариями)

- 1 Выберите фотографию с добавленным голосовым комментарием в режиме воспроизведения;
- 2 Нажмите кнопку затвора для начала показа выбранного jpg-файла (с голосовым комментарием):
Нажмите кнопку ОК для остановки показа, кнопку "вверх" - для паузы/возобновления показа.



1. Значок режима воспроизведения
2. Счетчик изображений
3. Индикатор голосового комментария
4. Индикатор JPG-файла
5. Таймер воспроизведения

6. Панель управления воспроизведением

Примечание:

- 1 Файлы, хранящиеся на карте, могут быть потеряны при форматировании, делайте резервные копии перед форматированием карты.
- 2 Меню "My image" (мое изображение) можно активировать при установке функции "Start-up Image" (стартовое изображение).

Использование с ПК

Подключение к ПК

Перед подключением камеры к ПК установите на него программное обеспечение.

В камере есть два режима USB - MSDC и PCCAM, по умолчанию используется режим MSDC. Включите камеру. Если используется функция "PC camera", установите режим PCCAM в меню настроек. Если используется функция съемного диска камеры, установите режим MSDC в меню настроек.

Подключите 4-контактный конец кабеля USB к свободному порту USB вашего ПК. Второй конец (5-контактный) подключите к порту USB камеры.

Загрузите файлы из камеры на компьютер. Если используется функция съемного диска, в окне "Мой компьютер" появится два значка съемных дисков. Снятые фото-/видеофайлы сохраняются в папке \ DCIM\ 100MEDIA на съемном диске. Выберите снятые файлы в папке "100MEDIA". Скопируйте (или перетяните мышью) файлы в папку на жестком диске, где вы собираетесь их сохранять.

Примечание: Для использования функции MSDC на Windows ME и более поздних версиях Windows устанавливать драйвер не нужно

Технические характеристики

Матрица	1,3 Мегапикселей (CMOS)	
Режимы	Запись видео, съемка фото, воспроизведение, хранение данных, PC camera	
Линза	F3,1 f=6,5мм	
Фокусное расстояние	15-25см (макро) / 140см-бесконечность (стандартный режим)	
Цифровое увеличение	4x	
ЖК-экран	1,5-дюймовый ЖК-экран TFT	
Разрешение изображения	2592x1944, 2048x1536, 1280x1024, 640x480	
Разрешение видеозаписи	VGA: 640x480(30/15fps), QVGA: 320x240(30/15fps)	
Баланс белого	Авто/ручная: дневной, облачность, лампа накаливания, флуоресцентный	
Экспозиция	Авто/ручная (-2,0EV~+2,0EV, 0,3EV/шаг)	
Задержка	10-секундная задержка	
Формат файлов	Видео: AVI	Фото: JPEG

Устройства памяти	карта SD/MMC (максимум 8ГБ)
Экран	280×220 пикселей, 1,5 дюйма
Интерфейс USB	High Speed USB 2.0 interface
Питание	Батареи: 3×AAA щелочные 1,5В
Размеры (Д×Ш×В)	93×56×39 мм
Вес	Без батарей: 118 г

Требования к системе

Требования к системе	
Операционная система	Microsoft Windows 98 SE, Me, 2000, XP, Vista
ЦПУ	Intel Pentium 166MHz и выше или эквивалентный
Память	128 МБ и более
Звуковая карта, графическая карта	Звуковая и графическая карты должны поддерживать DirectX8 или выше.
CD-привод	Скорость 4x и выше
Жесткий диск	Свободное место более 500 МБ
Прочее	Стандартный интерфейс USB 1.1 или USB 2.0



Примечание: Данный символ на изделии или в инструкции означает, что ваше электрическое и электронное оборудование нужно утилизировать после завершения его использования в специальных контейнерах для отходов, отдельно от обычного мусора. В ЕС существуют специальные системы сбора для переработки таких изделий. За дополнительной информацией обращайтесь в местные органы власти или к продавцу данного изделия.